Ar pascha wisuschehligа augsta Keisara wehleschanu.

Mahjas Weesis.

Maksa ar peesuhtischanu par pasti:
Ar Peelikumu: par gadu 2 rbl. 75 kap.
bes Peelikuma: par gadu 2 „ — „
Ar Peelikumu: par ½ gadu 1 „ 40 „
bes Peelikuma: par ½ gadu 1 „ — „
Ar Peelikumu: par ¼ gadu — „ 90 „
bes Peelikuma: par ¼ gadu — „ 70 „

Maksa bes peesuhtischanas Rigā:
Ar Peelikumu: par gadu 1 rbl. 75 kap.
bes Peelikuma: par gadu 1 „ — „
Ar Peelikumu: par ½ gadu — „ 90 „
bes Peelikuma: par ½ gadu — „ 55 „
Ar Peelikumu: par ¼ gadu — „ 50 „
bes Peelikuma: par ¼ gadu — „ 30 „

Mahjas Weesis teek isdots sestdeenām no plkst. 8 sahkot.

Maksa par sludinaschanu: par weenas slejas smalku rakstu (Petit)-rindu, jeb to weetu, ko tahda rinda eenem, maksa 8 kap.

Redakzija un ekspedizija Rigā, Ernst Plates grahmatu- un bilschu-drukatawā un burtu-leetuwē pee Petera basnizas.

38. gada-gahjums. — Mahjas Weesis isnahk n... reis pa nedeļu.

№ 27. Sestdeen, 3. julijā. 1893.

Mahjas Weesi ar Peelikumu war pastellet un sludinajumus nodot Rigā, manā drukatawā un Latweeschu grahmatu pahrdotawā pee ... basnizas. Bes tam wehl Peterburgas ahrpilsehtā: Puhzischu Gebert kga grahm. pahrd., Terbatas un Stabu eelu stuhrī un Jagodkin kga pahrd., pee leelā pumpja; Jelgawas ahrpilsehtā: Altberg kga grahm. pahrd., Akmenu eelā Nr. 11; Ahgelska... berg kga pahrd., Tirgus eelā un pee A. Neekstin kga, Slokas eelā Nr. 41; Ilgezeemā: Modin kores pahrdotawā; us Katrinas dambja: K. Upit material-pretschu pahrd., Peterfalas eelā Nr. 3; Sarkandaugawā: J. Ikman kga material-pretschu pahrdotawā ... eelā Nr. 70, J. Ikman kga material-pretschu pahrd., Twaiku eelā Nr. 47, pee Waldschleschena bruhscha, A. Kaminzius kga dsehreenu pahrd., Tiltu eelā Nr. 2 un K. Upit kga material-pretschu pahrd. Duntesmuischas eelā Nr. 36; tad wehl zitās pilsehtās, kā: ...erg kga ... Peterson kga pahrdotawā; Walkā: M. Rudolff un Paulin kga grahm. pahrdotawās; Walmeerā: E. G. Trey un dehla kgu grahm. pahrd.; Rujenē: J. Allkne kga grahm. pahrd.; Jelgawā: Besthorn kga grahm. pahrd., Pils eelā; H. Allunan un ... eelā Nr. 70, ...m. pahrdotawās; Bauskā: H. Allunan kga grahm. pahrd.; Kuldigā: Besthorn kga grahm. pahrd.; Talsōs: H. Tow kga grahm. pahrd. un bibliotekā un J. Hirschmann kga grahm. pahrd. Tad wehl „Mahjas Weesi" war apstellet pee saweem zeen... B. Peterson k...m, skolotajeem un pagasta skrihwereem, kurus mihli luhdsu, tahdas apstelleschanas laipni peenemt.

Par eewehribu Latweescheem un jo sewischki zeenijameem „Mahjas Weesa" lasitajeem un lasitajam.

Taisni lihds ar scho pusgadu — ar pirmo juliju „Mahjas Weesis" ussāk sawu trihsdesmit astoto gada gahjumu (tas eesahka isnākt 1. julijā 1856. g.). Schinīs gadōs, kamēr „Mahjas Weesis" apzeemo Latwijas sehtas, dauds kas pahrgrosijees un tapis zitads muhsu tehwijā. Kahda milsu starpiba starp Latweescheem toreis, kad „Mahjas Weesis" eesahka sawu gaitu, un tagad! Naw leedsams, ka Latweeschi turibas un jo sewischki isglihtibas sinā spehruschi milsu solus us preekschu. Ari „Mahjas Weesis" zik spehdams strahdajis, tautas kreetnos zenteenus un mehrkus weizinadams. Lai nu „Mahjas Weesis" turpmak wehl dauds leelakā mehrā waretu isplatit un wairot gara gaismu starp Latweescheem, tos peewest pee patstahwigas domu darbibas, lai tee spehtu atsit kas derigs un kas nederigs, tad „Mahjas Weesa" isdewejs un atbildigais redaktors naw taupijis ne puhlu, ne isdewumu, lai eeguhtu jo kreetnus spehkus pee lihdsstrahdaschanas, kas tam ari pilnigi isdewees, tà ka awises saturs us preekschu buhs teescham teizams. „Ridseneeks un Lauzineeks" turpmak tikai kahdōs retōs eewehrojamōs atgadijeenōs satiksees; to weetā tiks wairak eewehrotas saimneezes un seltenes, kurām tiks pasneegti daschadi saimneezibas padomi par ehdeenu isgatawoschanu, daschadeem zepumeem, dahrsa auglu derigu isleetoschanu, kā ari dailuma kopschanu, krahschnu tautas- un zitu glihtu apgehrbu isgatawoschanu u. t. t. — Gribam sawām zeenijamām lasitajam pasneegt tikai tahdus padomus, kas daudstārt ismehginot par derigeem israhdijuschees, pee tam weenkahrschi un nepagēr dauds laika un isdewumu, bet labuma sinā tomēr pahrspēj komplizetos un dahrgos isgatawojumus. Gribedami „Mahjas Weesa" Peelikumu padarit par ihsti mihlu beedri un padoma deweju muhsu nama mahtem un daikajām seltenem, mehs tanī us preekschu ari wairs ne-eeweetosim referatus par teesu prahwam (tos schad un tad eeweetosim paschā „Mahjas Weesī"), bet to weetā gahdasim par kodoligeem un interesanteem stahsteem.

Tahlak eewehrodami, ka Latweeschu labklahjiba dibinajas us semkopibas pamata, mehs, pabalstiti no eewehrojameem spehkeem, neaismirsisim scha pamata, bet pasneegsim weegli saprotamus, muhsu apstahkleem peemehrotus rakstus par semkopibu. Lai tas buhtu pilnigā mehrā sasneedsams, tad wajadsigee soli schai sinā jau ir sperti. Tad apzerot to, ka sewischki populari sinatniski raksti jo leelā mehrā weizina isglihtibas un gara gaismas isplatischanos, mehs zeenijameem lasitajeem katrā numurā pasneegsim weegli saprotamus un turklàt stingri sinatniskus rakstus is daschadeem sinibu arodeem. Pats par sewi saprotams, ka dabas sinatnem, kà tas muhsu deenās — dabas sinatnu laikmetā, nepeezeeschami wajadsigs, tiks eerahdita pirmà weeta. Schee raksti noderēs ihpaschi muhsu jaunakajai, wairak isglihtotai paaudsei, kā: skolotajeem, rakstuwedejeem, saimeneeku dehleem, bet ari muhsu wideju- un augstskolu mahzekleem, kā ari pat studijas beiguscheem par derigu laika kawekli un pamahzibu. Bes tam ari tiks gahdats par labeem, kodoligeem eewadraksteem par daschadeem swarigeem jautajeeneem un atgadijeeneem tiklab is muhsu paschu dsihwes un atgadijeeneem, kā ari is notikumeem ahrsemēs. Lai waretu pasit sawu tehwiju, tad ari nepeezeeschami japasist ahrsemes un to daschadā kustiba un zihnini, kamdēl ahrsemju politikas nodala tiks jo ruhpigi wadita. Ka „Mahjas Weesa" isdeweja un atbildigā redaktora zeribas, ka tas eespēs ispildit schos noluhkus un aissneegt sprauſtos mehrkus, dibinatas, naw ko schaubitees, kad mehs tik apdomajam un eewehrojam, ka „Mahjas Weesa" jaunee lihdsstrahdneeki teizami spehki is daschadeem sinibu arodeem, kā: dabas sinatnem, medizinas (ahrstneezibas), semkopibas jurisprudenzijas (teesu leetam), filologijas (walodneezibas) u. t. t. Starp jaunajeem lihdsstrahdneekeem buhtu ihpaschi peeminami: doktors B a l o d s (lihdsstrahdneeks pee Kreewu „leelās statistikas" un geogr. leksikas, kas ari ahrsemēs zaur saweem raksteem ispelnijees atsinibu un eewehribu), doktors B a r o n s, doktors B e l d a u s, cand. phil. B r u n e n e e k s, adwokats K a l n i n s c h, rakstneeks R. Libeks (Geedons), stud. chem. M e n g e l s, stud. phil. orient. P. S c h m i d t s, muhsu pasihstamais kritikis T e o d o r s u. d. z. — Tad wehl sewischki japeemin, ka „Mahjas Weesa" redakzijā lihds ar pirmo juliju sch. g. eestahjees Dr. philos. P. S ā l i t s. Eewehrojot schos spehkus, kā ari Peterburgas, Maskawas u. d. zitu Latweeschu studentu peedalischanos pee „Mahjas Weesa" zenteenu weizinaschanas, mehs neschaubamees, ka „Mahjas Weesis", kas stingri aisstahwēs Latweeschu tautas labumu, turpmak buhs ihsti mihlsch un patihkams weesis Latwju sehtinās.

R e d a k z i j a.

...kopibas isstahde.

Ari schog... meisch muhs aiswisinaja us Zehsim — us ... Isstahdes komitejas naigā darbiba ari sch... nesuse bagatus auglus un ar preeku war lee...ka semkopibas isstahschu ideja atraduse augligu ... weenumēr wairak attihstas un peenemas spehkā. Starp isstahditeem preekschmeteem galwenako wee... eenem raga lopi un sirgi, kuri ir ihstenibā isstahdes pamats. Gowju lopi bija isstahditi leelā daudsumā, pawisam ap 250 (242) numuru (pret 200 numureem isg. gadā) un pa leelakai dalai no leelgrunteneekeem; masgrunteneeki turpreti bija isstahdijuschi tikai 11 gowju lopus, kas zaur to isskaidrojams, ka gowjkopiba, ja ar to grib nodarbotees leelakā mehrā, pagēr leelus naudas upurus. Kas turpreti us sirgeem atteezas, tad no 121, zik to bija pawisam, masgrunteneeku sirgu bija 78 un leelgrunteneeku 43; ari sirgi, starp kureem sastopams ne masums loti skaistu, schogad bij tikuschi isstahditi leelakā skaitā nekā pehrn. Aitu bija isstahdits pawisam 18, zuhku 44, sunu 17. Putnu nodala bija druszin tahda kā pawahja, lai gan to pabalstija Rigas „Putnkopibas beedriba" isstahdidama daschus jo skaistus eksemplarus „Pekingas pihlu", sudraba paduanu u. t. t. Japeemin, ka schogad isstahdē truhka daschi industrijas isgatawojumi, kas pehrngad tur bij eeraugami, bet to teesu mehs schogad dabujām jo ispreezatees par mahjas industrijas, sewischki seeweeschu roku darbu isstrahdajumeem. — Ari Rigas-Mihlgrahwja Höflingera jaunās superfossfatu fabrikas isgatawojumus te eeraudsijām; tapat is Rigas Popowa firmas lopu kehdes, sahgus u. t. t. Maschinu nodalā bij atrodamas isstahditas leetas no Widsemes lauksaimneeku sabeedribas „Paschpalidsiba" un no van Dyk'a firmas. „Paschpalidsibas" beedriba bes tam wehl bija isstahdijuse daschadus moderneezibas isgatawojumus. Kronbergs is Bauskas bij isstahdijis arklus, Auls is Rigas wehtijamās maschinas. Tamlihdsigu paschpagatawotu wehtijamu maschinu isstahdijis ari Preedits no Raunas. Dakstinus isstahdijis Galinsch no Ramkas; bet ar noschehloschanu jasaka, ka mehs schoreis welti raudsijamees pehz teizamajeem Honk firmas (Rigā), tā nosauktajeem kasupa keegeleem. — Bischkopibas nodala schogad bija dauds kuplaka nekā gadu eepreeksch. Teescham japreezajas, ka bischkopibai arweenu wairak peegreesch eewehribas. Isstahditaji, pa leelakai dalai Ridseneeki — Kurpneek un Laks kgi, — kas bija isstahdijuschi weselu saimi — slaweno Butlerowa glahschu stropu — ar wisām bitem, kā ari „Drawneeks" daschadus bischkopibas daiktus un par wisām leetam sawus medus wihnus. Tas buhtu ihss pahrskats par schagada Zehsu semkopibas isstahdi. Isstahde, kura katrā sinā sauzama par isdewuschos un kuplu, tika pee skaista laika atklahta sestdeen, 26. junijā, pulksten 10 rihtā, no isstahdes komitejas preekschneeka von Blankenhagena. Musika spehleja „tautas himni" un isstahdes telpas drihsi ween pildijās ar weeseem no tuweenes un tahleenes. Lai gan pirmo deenu leetus schad un tad stipri uslija, ja reis pat ar stipru krusu, tad tomèr tam wisam it kā par spihti, apmekletaju skaits sneedsās pahri par 800. Otrā isstahdes deena pagahja bes leetus, lai gan debess bija pastahwigi apmahkusēs, un apmekletaju bija wairak par tuhkstoschu. Swehtdeenā Zehsu isstahdi ari apmekleja Wina ekselenze Widsemes gubernatora kgs. — Widsemes lopu aissardsibas beedriba, kà pehrn, tà ari schogad bija dahwinajuse preeksch isdalischanas starp labakajeem lopkopejeem „sudraba godalgas". Kà „lopu aissardsibas beedribas" representanti bija eeraduschees: preekschneeks mahzitajs M. Werbatus, preekschneeka weetneeks hofrāts Wahrhusens un preekschneezibas lozeklis general-agents Augsburg kungi. Mehs wehlejamees, kaut Zehsu isstahdes komitejai ari materialā sinā buhtu kreetni panahkumi bijuschi, jo no ta tak atkarās turpmaks Zehsu isstahschu liktens. Un katrs, kam ruhp muhsu semkopibas attihstiba, kas tatschu Baltijas labklahjibas pamats, war tikai wehletees, lai jo beeschi muhsu tehwijā tiktu isrihkotas semkopibas isstahdes un lai tahs buhtu aisween jo kuplas un labi apmekletas.

...eedsam saweem zeen. lasitajeem Zehsu isstahdes ...lgu listi.

Par sirgeem:

1) J. ...sneeks Jaun-Peebalgā par kehwi „Marta" leelo domenu ministerijas sudraba medali.
2) Barons Krüdeners Sehrmukschōs par kehwi „Margo", 6 gadi wezu, sudraba medali no jahjamo sirgu kehwnizas waldes.
3) Jahnis Struhga Wilseneeschu Kegumōs par kehwi „Mezis" 3 gadi wezu, walsts kehwnizas sudraba medali un 50 rbl. no Widsemes muischneezibas.
4) Peters Kalninsch Kukas Zaunōs par ehrseli „Diuks" 4 gadi wezu, walsts kehwnizas maso sudr. med. un 50 rbl. no Widsemes muischneezibas.
5) Jahnis Dadsis Zepurneekōs par kehwi „Jeta" 4 gadi wezu, ekonomiskas sozietates sudraba med. un 25 rbl. no Widsemes muischneezibas.
6) Matihs Baltais Saikawas Leelmeschneekōs par 4 gadi wezu ehrseli domenu ministerijas bronsa medali un 15 rbl. no Widsemes muischneezibas.
7) Dahwis Leimanis Zempu Jaun-Bahgenōs par 3 gadi wezu kehwi „Maja" walsts kehwnizas bronsa med. un 15 rbl. no Widsemes muischneezibas.

Daschadi raksti.

Par meschonu garigo dsihwi un dsihwes eeskateem.

Pehz slawenā dabas pehtneeka un etnologa, Londonas uniwersitates wizeprezidenta Leboka (John Lubbock) apzerejuma „The origin of civilisation and the primitive condition of man" no M. J.

Pasit pascham sewi un sawu apkahrtni ir katra isglihtota zilweka un isglihtotas tautas peenahkums, — un ka to panākt, par to pehz eespehjas jaruhpejas. Mums jaeepasihstas ar zilwezes gara darbibu un prahta attihstibu no pat winas eesahkuma — un jaluhko isdibinat schahs gara darbibas zehloni. Us reis zilweze naw tikuse pee teem apbrihnojameem gara darbibas panahkumeem, kahdus mehs tagad redsam un kurus isleetojam daschadām wajadsibam. Tik mas pa masam, soli pa solam, gruhti zihnidamās un pahrwaredama daschus pretigus schkehrschlus, tagadejā isglihtotā zilwezes dala nahkuse pee milsigeem sinibas isgudrojumeem, augsteem literaturas raschojumeem un apbrihnojameem mahkslas isstrahdajumeem. Tagadejās neisglihtotās un meschonigās tautas mums rahda to gara stahwokli, kahdā ir tagadejās ziwilisetās tautas atraduschās sawōs behrnibas gadōs. Tadēl mums jaluhko zik ne zik eepasihtees un ispehtit schahs meschonu tautas, to gara un prahta darbibu, lai no ta mahzitos labaki pasit paschi sewi, tagadejās isglihtotās tautas un attihstibas periodes (laikmetus), pa kureem attihstitā zilweze aissneeguse apbrihnojamo gara un prahta isglihtibas stahwokli. To eewehrodams, pasneedsu zeen. lasitajeem un laipnajām lasitajam kahdus eewehrojumus par daschu meschona tautu garigu darbibu un eeskateem par dabas parahdijumeem un ziwilisetu tautu isgudrojumeem.

I.

Daschi eewehrojami zelotaji un pehtneeki pasneedsi interesantas sinas par to, ka meschoni loti bihstotees no nofotografeschanas (nogihmeschanas). Pehz to apleezinajumeem gandrīs wisi meschoni us zilweka nobildeschanu raugas loti bailigi un stipri sargas no tahs kā no mehra jeb kahdas zitas bihstamas sehrgas. Wini sajūt wisleelakās bailes, kad tos nobildē. Jo leelaka lihdsiba originalam ar kopiju (nogihmejumu), jo sliktaki tam, no ka ta nonemta; jo wairak dsihwibas satur gihmetne, jo wairak tahs, — pehz meschonu domam, — nonemts no originala. Zik wisai Indijani baidas, ka winus nenofotografetu, to leezina sekoschs atgadijeens. Reis zelotajs Kjens (Kano), gribedams atkratitees no dascheem Indijaneem, kas usbahsdamees to apgruhtinaja, peedraudeja tos nobildet, — un ko dara Indijani? Tee winu atstahja meerā un dewās, zik ahtri ween waredami, projam. Tad zelotajs Kjetlins (Cathlin) mums sin pastahstit kahdu jozigu un turklàt behdigu atgadijeenu, kursch jo gaischi tehlo meschonu mahntizigos eeskatus schai leetā. Reis tas nofotografejis kahda Indijaneeschu wirsaischa gihmi no sahneem — „profilā", t. i. tik weenu gihmja pusi. Tiklīds Indijani to pamanija, tee sahka usbudinatees un israhdit sawu nemeeru. „Kadēl gan winsch naw ussihmejis otras gihmja puses?" jautaja bailigi Indijani. „Muhsu wirsaits Matotschiga (tà nosauza wirsaiti) tak nekad naw bihjees baltajam raudsitees taisni azīs un waigā!" Scho atgadijeenu sew par labu isleetoja kahds Matotschigas eenaidneeks, sobojoschi peesihmedams: „Angleets tatschu sin, ka tu esi tik puszilweks, luhk tadēl winsch ari tik ussihmejis weenu gihmja pusi, itin labi sinadams, ka otra nekam neder." Tahds isskaidrojums nodereja par diwkaujas eemeslu starp abeem wadoneem. Nabaga Matotschiga tika noschauts, pee kam lode it kā par spihti bij kehruse taisni to gihmja pusi, kura nebij nonemta. Slawenais sibena nowedeja atradejs Franklins stahsta, ka Seemel-Amerikas Indijani turpreti loti zeenot bildes, kurām, pehz winu domam, peemihtot burwigs spehks. Borno (Borny) salas eedsihwotaji atkal loti baidotees, ka tos nenobildejot. Wini teizot, „ka tas scheem nepatihkot, un esot ari pretigs scho deewibai Scheichu, tapēz ka tas grehks." Sers A. de Bruks (Brooke) saka, ka sawā zelojumā pa Grenlandiju un Laplandiju tas eewehrojis, ka meschoni eedomajotees fotografijas aparatā redsam kahdu burwigu spehku darbojamees, kad tee redsot kaut ko nobildejam — usnemam — un pastahsta mums schahdu jozigu atgadijeenu: „Reis pee manis eenāk kahds jauns Laplandeets, kas bija atbrauzis no Atlenas, Hammersfestā, — tam bij eegribejees eepasihtees, kā Anglis dsihwo. Isdsehris glahsi sihwā, winsch jutās kā mahjās. Es nu panehmu sihmuli un eesahku jauno Laplandeeti ussihmet. Peepeschi tas uslez kahjās, paker zepuri un, ne wahrda neteizis, grib tuhdal dotees projam. Man ar tulka palidsibu isdewās, issinat tahdas peepeschas aiseeschanas zehloni. Laplandeets, luhk, bij pamanijis, ka es to ussihmeju un tas bihjās, ka zaur to nedabutu no wina spehka un eespaida, kas tam kaitetu. Tadēl tas ne par ko neatlahwa sewi nogihmet, eekam us to nebuhschot isdabujis no sawa saimneeka atkauju. Schim lihdsigu atgadijeenu peedsihwojis ari zelotajs Elliss pee Madagaskaras salas eedsihwotajeem. Redsams, ka meschonu tautas raugas us nobildeschanu kā us kahdu burwibu un tamdēl no tahs bihstas.

Kà us reis war nodsert pusmiljonu?

Reis kahdās loti gresnās dsihrēs, kuras Egiptes karaleene Kleopatra bij isrihkojuse Romeetim Antonijam (weenam no trijeem Romas konsuleem, waldneekeem) par godu, — stahsta Romeeschu wehsturneeks Plinijs, — ta saderejuse ar Antoniju, ka us reis isdserschot par desmit miljonu sesterziju (ap kahdu miljonu rubuku). Wiseem dsihru dalibneekeem tas islizees neispildams un ne-eespehjams. Bet ko dara Kleopatra? Ta nonem weenu auskaru no ausim, kurā atradusēs kahda no wisleelakām un skaistakām juhras pehrlem (5 milj. sesterziju wehrtibā) eemet to kausā ar etiki, un tad, kad pehrle iskususe, isdser scho kausejumu ar weenu malku. Plauks, kursch bijis eezelts par deribu isschkihreju, isskaidrojis, ka Kleopatra winnejuse deribas un atturejis to no otrās pehrles iskauseschanas, ko Kleopatra patlaban gribejuse eemest tahdā pat schkidrumā. — Schis nostàsts naw nemas tik pasakains, kā tas isleekas, jo Plinijs wehsta, ka Oktawijs atradis otru slaweno pehrli Kleopatras mantu krahtuwē, kuru tas lizis pahrwihlet un istaisit auskarus, ar kureem ispuschkojis Panteonā Weneras (Greeku skaistuma deeweetes) tehlu. M. J.

8) Peters Dreimans Mihlites Strasdōs par 3 gadi wezu ehrseli „Nuriks" walsts kehwnizas bronsa med. un 20 rbl. no Widsemes muischneezibas.
9) Jahnis Sarinsch Mihlites Dihkerōs par 5 gadi wezu ehrseli „Ali" walsts kehwnizas maso bronsa med. un 10 rbl. no Widsemes muischneezibas.
10) Peters Purinsch Walmeeras Sihmanenōs par 3 gadi wezu ehrseli „Schola", walsts kehwnizas maso bronsa medali.
11) Firsts Liwens Meschotnē par 5 gadi wezu pelku kehwi „Bobraja" walsts kehwnizas atsinibas rakstu.
12) Peters Behrsinsch Putschurgas Kahrklōs par 5 gadi wezu ehrseli „Maltschiks" walsts kehwnizas atsinibas rakstu.
13) Peters Rugens Walmeeras mahzitaja muischas Rismetschōs par 4 gadi wezu kehwi „Olga" walsts kehwnizas atsin. rakstu un 10 rbl. no Widsemes muischneezibas.
14) A. v. Güntzels Baunōs par 7 gadi wezu kehwi „Matschka" walsts kehwnizas atsinibas rakstu.
15) T. Rosenbergs Baunōs par bruhnu ehrseli walsts kehwn. atsinibas rakstu.
16) Peters Sterns Burtneeku Runōs par melno kehwi „Trala" Widsemes sozietates atsinibas rakstu un 10 rbl. no Widsemes muischneezibas.
17) Mahrzis Pehrkons, Breeschu Mas-Gaulenōs par kehwi soziet. atsin. rakstu un 10 rbl. no Widf. muischneezibas.
18) J. Jansons Jaun-Bilskā par kehwi „Stella" sozietates atsinibas rakstu.
19) von Loewis Keipenē par kehwi „Lea" soz. atsin. rakstu.
20) Barons Wolfs Podzeemā par kehwi atsin. rakstu.
21) Wilums Kruhminsch Palsmanē par ehrseli „Juko" soz. atsinibas rakstu.
22) Jahnis Behrsinsch Mujahnu Birsgalōs par ehrseli „Mika" soz. atsin. rakstu un 15 rbl. no Widf. muischneezibas.
23) F. Lubaus Rosbekōs par kehwi „Irma" soziet. atsinibas rakstu.
24) Jahnis Witrungs Dsehrbenes Jahnischōs par kehwi „Minze" soz. atsin. rakstu.
25) Jehkabs Nurmiks Mas-Salazē par ehrseli „Tariks" soz. bronsa medali un 10 rbl. no Widf. muischneezibas.
26) Peters Purinsch Walmeereeschu Sihmanenōs par kumelu ekonomijas soziet. bronsa medali.
27) Kahrlis Tomsons Podsemu Daupu krogā par kumelu domenu ministerijas atsinibas diplomu.
28) Peters Sterns Burtneekōs par kumelu „Astra" domenu ministerijas atsin. diplomu.
29) M. Grünfeldts par kumelu „Mascha" 15 rbl. no Widsem. muischneezibas.
30) Dahwis Schkihbusts Preekulu Gahgerōs par kumelu 5 rbl. no Widsemes muischneezibas.

Par gowim.

1) A. von Seeks Behrsumuischā par waislas bulli „Mars" I. godalgu 100 rbl.
2) N. von Grote Kawerumuischā par 8 gowim (Ostfrihsu waisl.) Dobeles semkopibas beedribas bronsa medali un par 4 gotenem ekonom. soziet. bronsa medali un par weenu goteni no winām Peterburgas semkop. kluba sudraba medali.
3) Barons H. von Wolffs Wez-Gulbenē par gowi „Iris" Peterburgas semkop. kluba bronsa medali un sewischki par 7 gotenem ekon. soz. bronsa medali.
4) K. Wilums Mujahnu Seltinōs par bulli „Jeschka" 15 rbl.
5) K. Dsirne Keegelu Brehkās, par 2 gowim 5 rbl.
6) J. Derums Podsemu Laurōs par gowi 3 rbl. un bulli 15 rbl.
7) F. Jehgers Keegelu Braschkōs par goteni „Bertu" 20 rbl.
8) M. Osols Keegelu Sihzenōs par bulli Bruns 25 rbl.
9) Barons J. von Wolffs Ropaschōs par bulli „Heinrich" domenu ministerijas bronsa med. un par gowi dom. min. bronsa med.
10) E. von Sievers Auzeemā par 4 gotenem I. godalgu 100 rbl. no ekon. soziet.
11) E. v. Begesaks Ahsterē par bulli „Alli" Deenw. Widsem. wispahrder. un semkop. beedr. atsin. diplomu.
12) Barons A. Viethinghofs, Waltenbergā par 11 gowim I. godalgu un soziet. sudr. med.
13) Landrāts A. v. Grote Naukschenē par 3 teleem un 2 bulleem dom. min. atsin. dipl.
14) A. v. Blankenhagens, Drobuschōs par bulli „Egon" Peterburgas semkop. kluba I. sudr. med.
15) E. Knappe Lisumā, par Anglu bulli domenu ministerijas bronsa medali un par 4 gowim dom. min. atsin. diplomu.
16) F. v. Sivers, Randenā par bulli 100 rbl. no ekon. soziet. un par 5 [illegible] un 15 teleem domenu min. atsin. dipl.
17) [illegible] Slangelōs, par bulli semkop. beedr. atsin. dipl.
18) Prof. Dr. W. von Knieriems, Petermuischā par 4 gow. un 2 teleem I. godalgu domenu ministerijas [illegible] sudr. med.
19) Prof. Dr. W. v. Knieriems, Petermuischā [illegible] gotenem ekonom. soz. sudr. med.
20) R. v. Transehe Watranē, par 6 gowim [illegible] 4 teleem I. godalgu 200 rbl. no ekon. soz.
21) O. v. Blankenhagens Allaschōs par 6 gotenem ekon. soz. sudr. med.
22) Amalija v. Zoekel Rausā par 9 gowim atsin. dipl.
23) G. Pusels Ruzkā par bulli Peterburgas semkopibas kluba bronsa medali un par 6 gowim un 5 teleem atsinibas diplomu.

Par aitam.

1) K. v. Aderkas Lipskalnā, par 5 auneem ekon. soz. sudraba medali un par 1 aunu bronsa medali.
2) Juris Pusels Ruzkā, par aunu atsin. dipl.

Par zukam.

1) B. v. Herzbergs Krapē ekon. soziet. sudraba medali.
2) Barons J. Wolffs Ropaschōs, par zuhku Deenw. Widf. semkop. beedr. atsin. rakstu.

Par suneem.

1) K. v. Gutzeits Adammuischā par suneem ekon. soziet. bronsa medali.
2) Barons Schoultz Leeseres Osolkalnā par diweem ahpschu-suneem un sewischki par „Männe" ekon. soz. bronsa med.
3) Jahnis Sarinsch Weismanōs Deenw. Widf. semk. sabeedr. atsinibas diplomu.

Par putneem.

1) Eichmana kdse Rigā par wistam ekon. soz. atsin. dipl.
2) Jansons Rigā par wistam ekon. soz. atsin. dipl.
3) Sperlings par wistam bronsa med.
4) A. Lange kdse Rigā par wistam bronsa med.
5) A. v. Witte par wistam atsin. diplomu.
6) Apsit kdse Sehjas muischā par wistam Rigas putnu kop. beedr. maso sudr. med.
7) Vogels Zehsis, par gaili I. godalgu.
8) P. Katchins Eerikōs par wistam III. godalgu atsin. dipl.
9) K. v. Gutzeits Leeseres Osolmuischā par sosim Rig. putnu kop. beedr. bronsa med.
10) Eichmana kdse Rigā par putnu buhrischeem atsin. dipl.

Par seeweeschu rokas darbeem.

1) M. Lapekin kdse par spilwena pahrwelkamo broschu.
2) Zakizewski kdse Walkā par seeweeschu slaidu zepuri atsin.
3) B. Ruk kdse Rigā par zimdeem atsinibu.
4) K. Krastin kdse Kosas Sweestinōs par galdauteem bronsa medali.
5) W. Gailits Krigalōs par dweeleem — gredsenu.
6) A. M. Danka Kosas Sweestinōs par mutes auteem — atsinibu.
7) M. Kruhminsch Zehsis par gultas segam un ziteem isstrahdajumeem — broschu.
8) A. Kasaks Klawkalna Rosakās par gultas segam, dweeleem u. t. t. — broschu.
9) E. Danka Kosas Sweestinōs par sagschu u. t. t. — broschu.
10) L. Krischsons Ligatē rokas sprahdsi.
11) E. Mühlbergs par audumeem u. t. t. — rokas sprahdsi.
12) M. Paukul kdse par audumeem u. t. t. sudraba medali.
13) B. Beikmanns Wihzeemā bronsa med.
14) A. Ehrmans atsin. dipl.
15) J. Bluhminsch Wez-Brengulōs par segam — atsinibu.
16) M. Dreimans Ahsteres Purselēs par dsijam — atsinibu.
17) E. Malders Nehtkenā par segam u. t. t. — broschu.
18) A. Rosenbergs Walmeereeschōs par segam — atsinibu.
19) J. Liberts par segam — atsinibu.
20) A. v. Transehe kdse — atsinibu.
21) A. Mandelbergs Drabuschu Birschakās par dekeem sudr. rokas sprahdsi.
22) A. Reekstis par lakateem — selta gredsenu.
23) A. Staaks par daschadeem isschuwumeem — gredsenu.
24) A. Kronbergs Auzeemā par lakateem — gredsenu.
25) Baronese A. v. Wolff par galdautu — atsinibu.
26) Kr. Reikters Raunas Jaunas muischas Widus Daukās par segam u. t. t. — selta gredsenu.
27) A. Zinats Walmeereeschu Zinatās par gultsegam — rokas sprahdsi.
28) M. Behrsinsch par gultsegam bronsa medali.
29) R. Lubaus Rosbeku Bahrschenōs par gultsegam — broschu.

Par sweestu.

1) v. Herzbergs, Krapē — atsin. dipl.
2) Barons Staels v. Holsteins Mesch[illegible] muischā ekon. soziet. bronsa med. un atsin. dipl.
3) Boetchers ekon. soziet. [illegible]
4) Baltijas moderneeziba [illegible]

Par bischu [illegible]

1) Laks Rigā par bischu [illegible] soziet. sudr. med. un par buhlejam [illegible] dipl.
2) Kurpneeks Rigā par [illegible] t. t. ekon. soziet. bronsa med.
3) Emeljanows, par medus [illegible] Widf. semkop. sabeedr. atsin. dipl.

Par labibu.

1) Prof. Dr. W. v. Knieriems Pe[illegible] dschā par ausam — sudr. med.
2) K. Begesaks Sweizeemā par [illegible] bronsa med.
3) Leikarts Kempenu Inzeenōs par [illegible] — atsin. dipl.
4) Barons Kampenhausens par ausa[illegible] bronsa med.
5) E. Knope Lisumā par rudseem [illegible] med.
6) E. v. Sivers Auzeemā par [illegible] atsin. dipl.
7) A. Bergs Jaun-Kempu Sta[illegible]ineem atsin. dipl.

Par semkopibas ma[illegible]aikteem.

1) H. v. Blankenhagens D[illegible] leegeleem dom. minist. atsin. dipl.
2) P. van Dyks par semkopib[illegible] minister. atsin. dipl.
3) H. Auls Rigā par wehti[illegible] Widf. semk. sabeedr. atsin. dipl.
4) Galinsch par dalstineem [illegible]
5) Lihpains Zehsis par dreijom[illegible] sabeedr. atsin. dipl.
6) K. Behrsinsch Allaschōs par [illegible] minist. atsin. diplomu.
7) Bokis Ehrgemes Guhdinōs pa[illegible] ehgu Deenw. Widf. semk. sabeedr. atsin. dipl.
8) F. Masina Petrapili par [illegible] n. soziet sudr. med.

No eekschsemes.

a) Waldibas leetas.

Rigas-Dwinskas (Dinaburgas) un Dwinskas-Witebskas dselsszelu eerednu kases leetā atrodas „Wald. Wehstn." 135. num. schahds 23. aprili Wisaugstaki apstiprinats ministru komitejas nolehmums:

1) 1893. g. 1. janwaris usskatams par Rigas-Dwinskas un Dwinskas-Witebskas dselsszelu eerednu pensiju kases likwidazijas terminu.

2) Wisas tahs naudas sumas, kas no 1893. g. 1. janwara lihds pensiju kases galigai likwidazijai ismaksajamas pensionareem, japeeskaita pee tahm sumam, us kurām pensionareem pehz likwidazijas nosazijumeem teesiba.

3) Pensiju ismaksa lihds pensiju kases likwidazijai apturama schahdām, us direkzijas noteikumu atlaistām personam: a) pee Rigas-Dwinskas dselsszela: Hussadelam, Krügeram, Schulzam, Mertensam, Kirsteinam, Stürmeram, Hahnam, K. Brandtam un Fielitzam; b) pee Dwinskas-Witebskas dselsszela: Schoberam, Scheuam, Heinrichsenam, Buttem un Kahlam; bet zelu ministram lihds ar finanzministri kopigi atkauts schahdas schkiras personam sewischki eewehrojamōs atgadijeenōs pasneegt weenreisigu palidsibu.

4) Wisi ziti pensionari lihds kases galigai likwidazijai apmeerinami schahdejadi: a) Tahdi pensionari, kas dabujuschi lihds 300 rbl. leelu pensiju, dabun wairs tikai 75% no agrakās pensijas sumas, b) tahdi, kam bija 301—600 rbl. leela pensija, dabun 50% bet ne masak kā 250 rbl., c) tahdi, kam senak bija pahri par 600 rbl. leela pensija, dabun $33\frac{1}{3}\%$, bet ne masak par 300 un ne wairak par 600 rbl.

5) Dselsszelu deenastā sakroploto personu, kā ari winu atraiknu un bahrinu pensijas ismaksajamas pehz 4. punkta noteikumeem is dselsszelu rihzibas kapitala.

6) Tahm 4. punktā minetām personam, kas nespehjibas dehl atlaistas no deenesta, bet tagad kahdi nebūt zitadi pelna, pensijas tahdā mehrā paseminamas, ka tahs kopā ar pelnu nesneedsas pahri par pehdejā deenasta laika algu, eewehrojot 4. punktā noteikto pensiju augstumu.

Kā „Wald. Wehstn." sino, tad Widsemes gubernators, generalleitenants Sinowjews us 28 deenam atwalinats us ahrsemem; tad pa wasaras brihwlaiku atwalinats Rigas apgabala teesas preekschsehdetaja beedrs Petrows, — un Leepajas apgabala teesas notars Raue us 3 mehneschеem, skaitot no 20. junija.

Widsemes gubernas rentejā par kanzelistu peenemts Michails Aleksandrows Müllers. (W. G. Aw.)

Baltijas domenu waldē par III. schkiras kanzelejas eerednі apstiprinats Aleksanders Iwanows Schukows. (W. G. Aw.)

Rigas pasta-telegrafa eezirkna V. schkiras eerednis Nikolajs Scheimans pahrzelts us Odesas zentral-telegrafa kantori, skaitot no pirmā junija, un Ernsts Paēgle eezelts par Smiltenes pasta-telegrafa nodalas eerednі. (W. G. Aw.)

Pehz „W. G. Aw." sinam, Auzeema un Raiskuma pagasti (Walm. apr.) saweenoti weenā, ar nosaukumu Raiskuma pagasts; Mores, Akenstakas un Kartuschu pagasti (Rig. apr.) ar nosaukumu Mores pagasts, un Jaunpils un Kligenes pagasti, ar nosaukumu Jaunpils pagasts.

Jaun-Swirlaukas Latweeschu dseedataju beedribas statutus eekschleetu ministris apstiprinajis. (W. W.)

Kā „K. G. Aw." sino, tad par Jelgawas Aleksandra pilsehtas skolas skolotaja otru paligu eezelts Nowgorodas skolotaju seminarijā kursu beigušchais Stuhrits. Jelgawas Trijadibas augstakā meitenu skolā par skolotaju eezelta Matwejewa. Jehkabpils pilsehtas skolā par skolotaju eezelts Hapsalas pilsehtas skolas skolotajs Beltenews; pehdejā weetā atkal Jehkabapils pilsehtas skolotajs Swarenskis. Kuldigas 6-klasigās meitenu skolas inspektors Moltrechts us pascha luhgumu atlaists no deenasta.

Lai paseminatu jahjameem sirgeem nesamo smagumu, tad us kara ministra preekschlikumu Wisaugstaki pawehlets, turpmak armijas jahtneekōs nemt tahdas personas, kas 2 arschinas 4 wersch. lihds 2 arsch. 7 wersch. garas, bet pee tam winām jabūt stiprām, plezigām, weiklām un ne ar ihsām kahjam. (W. W.)

Robeschas. „Wald. Wehstn." sino, ka, ja naw eespehjams kupizas (kupatschas) samest tahdās weetās, kā us zeleem, tirgus weetam u. t. t., tad tahdās weetās, pehz walsts padomes nolehmuma, jaisrokot lihds pusotras arschinas plata un dsila bedre, kura tad peeberama akmineem, oglem un pehdigi atkal ar semi aisberama un mehrneeku kahrtēs un grahmatās jaunnem un pamatigi jaapsihmē.

b) Original-sinojumi.

No Pinkeneekeem. Kohdus auglus daschu reis atnes wezaku neuztiziba us behrneem, to peerahda sekoschs atgadijeens. Rigas-Tukuma dselsszela usrauga 15 gadus wezais dehls ais tahdeem zehloneem pakahrees. Jauneklis strahdaja Rigā kahdā fabrikā, bet slimigs buhdams un newaredams isturet, atstahjees no darba. Tehws netizedams, ka dehls slims, sahzis winu pastahwigi bahrt, ka par welti jaehdinot, esot tik slinks un newihschojot strahdat. Dehls no tehwa pahrleezigās bahrschanas palizis domigs un daschas deenas nemas ne-ehdis, kamēr nakti us 15. juniju pakahrees. Lihki no koka nonemot un drehbes pahrmeklejot, atrasts kahds papira gabalinsch, kur rakstits, ka tas tehwa pastahwigās bahrschanas dehl nogalinajees. —ans.

No Bumbrokas. Schogad mums peenāk kahdi 15 eksemplari laikrakstu: 4 eks. „Austruma", 3 eks. „Mahjas Weesa", 4 eks. „Balss", 3 eks. „Deenas Lapas" un 1 eks. „Semkopa". Jadomā, ka tas preeksch masā pagasta deesgan, bet kad atkal eewehrojam, ka tikai 6 saimneeki abonē laikrakstus, tad jasaka, ka tas par daudš mas. — Muhsu pusē wehl reisu reisem isrihko kaktu balles, kur tad sadsehruschees padara trakus darbus. — Neilgi atpakaļ nakts waroni St. mahjās usbrukuschi kahdam B—am un to stipri peedausijuschi. — Laiks pastāw ilgaku laiku sauss, tadēl ahbolinsch un sahle plawās gauschi wahji auguschi. Ari no rudseem waretu sagaidit labaku raschu, ja nebuhtu bijis leetus truhkums. G.

No Doles. Schogad Jahnōs muhs apzeemoja jo patihkami weesi, kas Dolē wehl nebij nekad bijuschi: Rigas sahtibas beedriba „Auseklis" isbrauza pee mums salumōs, Doles jaukajā osolu parkā, ko zeen. muischas ihpaschneeks v. Löwis of Menar kgs schim noluhkam laipni bij atwehlejis. Laiks gan bij wisu deenu apmahzees, tomēr salumneeku salasijās kreetns pulzinsch, apmehram 600 personas. Lihds schim bijam paraduschi noskatitees tikai tahdōs salumneekōs, kam reibinoschu dsehreenu bufete lihds. Schoreis nu wareja skaidri pahrleezinatees, ka isrihkojumōs bes reibinoscheem dsehreeneem walda pawisam zitads gars, nekā tahdōs, kur pahrdod reibinoschos dsehreenus. Gan ari „Auseklim" bij sawa bufete lihds, bet bes reibinoscheem dsehreeneem. Te nu salumneeki, ja gribeja, wareja atspirdsinatees, eebaudidami tehju, auglu uhdeni, selterst jeb limonadi. Bija teescham preeks noskatotees, zik jautri un kahrtigi wisi dalibneeki isdsihwojās lihds paschām beigam, gan dejodami, gan rotalodamees, gan noklausidamees jaukajās dseesminās, ko „Ausekla" koris starpbrihschōs noskandinaja. Paldeews zeen. v. Löwis leelkungam, paldeews „Auseklim" par scho isrihkojumu. Nowehlam „Auseklim" swehtigu, kuplu nahkotni!

Vairak Doleneeki.

No Weetalwas. 16. un 17. junijā Weetalwas diwklasu apgaismoschanas ministerijas skolā tika notureti eksameni us atweeglinaschanu no kara klausibas. Pee eksamena tika peelaisti pawisam 28 skoleni. Loti patihkami bij noklausitees skolenu weiklās un droschās atbildēs. Pehz pabeigtas pahrbaudischanas inspektora kgs pasludinaja, ka eksamenu isturejuschi pawisam 22. No scheem 19 ar 2. schkiras teesibu eeguhschanu (на льготу втораго разряда) un 3 ar 3. schkiras (третьяго разряда). Pehz tam inspektora kgs, runadams kahdus pamahzibas wahrdus, aisrahdija it sewischki us Kreewu walodas swarigumu, kuras praschana tagad nepeezeeschami wajadsiga katram, ne tikai teem, kureem jaeestahjas kara deenestā, bet tapat wiseem, kā amatneekeem, semkopjeem u. t. t. Şal. P.

No Wez-Kalsnawas. Naw teizami, ka schejeenes saimneeki atkauj sawās robeschās nomestees tā saukteem mescha dehleem, Tschiganeem, kuri mums neka laba nedara, bet gan launu, jo katram sinams, ka Tschigans tikai nakti peekopj sawu weikalu, lai waretu sewi un sawu saimi ustturet, tadēl naw brihnums, ka sahdsibas, kuras sche arween atgadas, teek no wineem isdaritas. Tā ari nakti no 18. us 19. juniju kahdā schejeenes mahjā islausta klehts, un isagtas daschadas mantas. Şal. P.

No Witebskas. Schagada „M. W." 17. num. atrodas Swaigschnu Andscha kga raksts, kurā tas pretojas manam „M. W." 12. num. eewеetotam sinojumam. S. A. kgam nebūt nepatik, ka es esmu teizis, ka starp mahzibneekeem atradās tikai weens wahjprahtigs — un tas to mehgina apgāst, apgalwodams, ka atraduschees tahdu garā wahju mahzibas behrnu wairak. Tas nekahdi nesakrit ar pateesibu, jo teescham tahds bija tikai weens weenigs; lasit turpreti neprata ari tahds, kas nebūt nebija wahjprahtigs. Tahlak S. A. kgs noleeds to, ka schejeeneeschi dsihwojot isklaiditi, apgalwodams, ka tee tatschu dsihwojot kolonijās. Nu to, ka schejeeneeschi dsihwo kolonijās, negribu noleegt, jo tas buhtu pret pateesibu, bet lai zeen. lasitaji dabutu sinat, kā leeta ihstenibā, tad pateikschu, ka kolonijas atrodas weena no otras 10—70 werstju attahlu, — un tad, domaju, gan warēs drihsaki teikt, ka tee dsihwo isklaidus un newis kopā. Tad wehl S. A. kgs stahsta, ka „daudš Latweeschu esot, kas isstahjuschees no skolam ar sposcheem diplomeem un eenemot augstakas eerednu weetas." Tā ka man ir wisas kolonijas deesgan labi pahrsinamas, tad waru apleezinat, ka pawisam tikai 7—8 ir beiguschi aprinka skolu, 1 seminariju, bet kahdas augstakas skolas par jau peeminetām wehl neweens naw beidsis. Tapat ari kahdas nebūt augstakas eeredna weetas neweens ne-eenem, bet kopj weenkahrschu semkopja dsihwi. Ir gan sche daschi eerednі un ofizeeri, bet tee ir Baltijas lolojums un ir tikai us schejeeni atkomandeti ispildit kahdus nebūt usdewumus. S. A. kgs wisu eerauga tikai pahrak sposchu, nemas neapswehrdams, ka ik katrai leetai ir diwi puses, weena laba un otra launa, jeb weena gaismas un otra ehnas puse. L. E. Vitebskeetis.

Red. peesihme. Ar scho usskatam leetu par nobeigtu. Laikraksta mehrkis ir preeksch ta daudš par augstu, lai atwehletu telpas neezigeem strihdus raksteem.

c) Baltijas notikumi.

Wina augstā ekselenze, teesleetu ministrs ihstenais slepenpadomneeks Manaseïns, kursch lihds ar sawu gimeni pa peldu laiku usturejās schejeenes juhrmalā, 28. junijā, pulkst. 9 un 55 min. wakarā atstahja Rigu, par Dwinsku un Wirbaleem dodamees us ahrsemem.

Us Baltiju amata darischanās atkomandets teesleetu departamenta wizedirektors, ihstenais walsts padomneeks N. N. Saburows.

Wilandes Igaunu semkopibas beedriba 4., 5. un 6. septembrī sch. g. isrihkoschot semkopibas un ruhpneezibas isstahdi, kuram mehrkim par labu Widsemes muischneeziba beedribai dahwinajuse 150 r., ko isdalit par godalgam par labakeem sirgeem. (Post.)

Jurjewas uniwersitates kahrtigais fisikas profesors Dr. von Oettingens, pehz 30 gadu ilgas darbibas pee schihs augstskolas, schinis deenās atlaists no sawa amata un nahkoschā pusgada sahkumā nodomajot eet us Wahziju, lai tur turpinatu sawu lihdsschinejo sinatnisko darbibu. (R. D. Z.)

No Jurjewas. Us 4 gadeem par dekaneem apstiprinati: teologijas fakultatē profesors Johans Kerstens, fisiko-matematikas fakultatē profesors Teodors Lewinson-Lessings, un medizinas fakultatē profesors Stepans Wasiljews. (R. m. a. Z.)

No Werawas. Werawas aprinki pagahjuschā nedelā kahds semneeks ardams usgahja sudraba trauku, pilnu ar wezām monetam, kas swer pawisam 7 mahrzinas. Atradejam sinams peeder treschā dala no atrastās mantas, tas buhtu schinī gadijeenā ap 60 rbl. (Post.)

Rigas mahzibas apgabalā eksaminus nolikuschi: Mahjskolotaju: Pauline Blankenburg, Minna Grusin, Emilie Erdmann, Klara Taube, Aline Sander, Luise Walter, Adolfine Grot, Gertrude Luter, Olga Wolgemuth, Margreeta Lepeschinska, ds. Naprowska, Elena Roszischewska, Elisabete Chadelicha, Erna Punds, Marta Jakubowska, Erna Doktenek, Ida Nerling, Antonina Trekinaja, Irmgarde Detling, Julie Reis, Adele Limberg, Elena Bortkewitsch, Marija Mekgunowna, Konstanzija Baronowska Elfrieda Nieholm, Alise Terepson, Wiktorija Owsjana, Klara Maddison, Aline v. Butkowska, Elise Schabert, Jewgenija Matwejewa, Auguste Zink, Hedwiga Fege, Marija Boor, Bronislawa Schreiber, Marija Nowogonska, Scheine Lea (Schenija) Jankelowitsch, Schena Westerberg, Marta Kapel, Anna Aidnik, Emeline Schreder, Elise Kikan, Berta Rahwin, Margareta de Plank, Anna Goldberg, Karline Fege, Elene Bendtfeldt, Olga Berg, Nadeschda Taranikowa, Eleonore Sadde, Elfrida Michelson, Rudolfs Mühlmans un Jahnis Jürgens; mahjā stundu padewejas: Raisa Krügina; pilsehtas draudses skolotaja: Julijs Lahzis, Wiktorija Malmberg; priwatas elementarskolotajas: Marija Grossberg, un Lidija Jablonska.

d) No zitām Kreewijas pusem.

Kā „Wald. Wehstn." sino, tad Winu Keisariskas Majestates, Keisars un Keisareene 25. junijā us jachtas „Zarewna" laimigi nonahkuschi Bomarsundā.

Usbrukums Sw. Sinoda wirsprokuroram Pobedonoszewam. Pirmdeen, 21. junijā kahds nepasihstams slimigs zilweks peeteizās Sw. Sinoda wirsprokurora Pobedonoszewa wasaras dsihwokli Zarskoje Selā. Eesahkumā gan ta negribeja peelaist pee wirsprokurora, bet kad tas wisai us to pastahweja apgalwodams, ka tam loti swarigas darischanas, tad sulainis winu ari eelaida. Drihs ween parahdas Pobedonoszews un waiza swescha jam, ko tas wehlotees, bet tas israuj nasi un usbrūk Sw. Sinoda wirsprokuroram. Par paschu usbrukumu laikraksti tagad pasneeds sihkakas sinas, atstahstidami diwi azu leezineeku, durwju sarga (schweizera) Alekseja Archipowa un sulaina Isidora Masko isteizeenus, kurus ari mehs gribam pasneegt zeen. lasitajeem.

„Es“, tà stahsta Aleksejs Archipows, „deschureju pee dseedataju peebrauzamàm durwim, tas bija tà ap 3 pehz pusdeenas, kad peepeschi redsu, ka kahds jauns gaischmatains zilweks, tumschu zepuri galwâ un tumscheem wirsswahrkeem mugurâ peebrauz. Pee durwim peeturejis, tas lehnam iskàpj is rateem un us krukeem atspeesdamees eenàk eekschâ. Es tam atweru durwis. „Waj sche dsihwo K. P. Pobedonoszews?“ winsch waizà. „Ja“, es atbildu, „bet te wasaras dsihwokli winsch gan neweena nepeenem . . .“ „Man loti swariga, loti nopeetna darischana . . .“ ko jaunais zilweks sazija tahdâ balsi, ka es apstulbu, nesinadams ko ihsti darit, bet kad tas nu weenumèr wehl paleek pee sawa nodoma, tad es ar' atsaku: „Nu labi, es pasazischu, lai peeteiz.“ Es kahpu pa trepem augschâ, lai to pasazitu sulainim, kursch weenumèr peeteiz, bet atskatidamees atpakal redsu, kà sweschais jauneklis man kahpj pakal. Es nu winu parahdu sulainim un pats eju us leju. Sweschais paleek augschâ pee istabas durwim . . . Paeet kahda pusstunda — wiss klusu, te peepeschi isdsirdu troksni, it kà kaut kas nokristu us grihdas (tee bija kruki) un sauzeenus: „Nelaischat ahrâ, kerat to zeeti . . . Jaunais zilweks nahk pa trepem semè. Schini azumirkli es atrauju ahra durwis un sauzu gorodowoju, kas weenumèr stahw pee muhsu mahjas. Ari no augschas sauz: „Gorodowoj, atnemeet winam nasi!“ Es pasihstu, ta ir augstàs ekselenzes brahla balss. Gorodowojs tuhlin klaht un laundarim ussauz: „Atdodeet nasi!“ kursch atdodams gorodowojam neleelu saleezamu nasi gluschi meerigi atteiz: „Te ir, nemeet.“ Pehz tam usbruzeju eesehdinaja ratôs un aisweda . . .“

Sulainis Isidors Masko notikumu atkal tehlo schahdi: „Tà ap plkst. 3 pehz pusdeenas es stahweju dseedataju ee-ejas trepju augschgalâ. Man pa labo roku durwis weda istabâ, kur sehdeja Konstantins Petrowitschs un Frischa kgi; pa kreiso roku atkal durwis gahja us istabu, kurâ strahdaja kahds bufetes sulainis. Te es dsirdu apakschâ stipras balsis it kà kad kahdi kildotos. Pahr trepem pahrleezees redsu durwju sargu Aleksèju us augschu nahkam, kam pakal nahk us krukeem atspeesdamees kahds jauns zilweks, kursch man klaht peenahzis luhds, lai to peeteiktu Wina augstajai ekselenzei, us ko es atbildu, ka augstà ekselenze tagad strahda un bes tam neweena sche wasaras dsihwokli nemèds peenemt. Jaunais zilweks to nebùt ne-eewehro, bet apsehsdamees saka: „Mani winsch peenems . . . tas sin . . . ka loti swariga leeta . . .“ „Netizami“ es atteizu. „Peenems, droschi peenems“ tas atbild . . . „pasakeet tikai, „ka kahds seminarists no Pleskawas garigà seminarija . . .“ Winu tuwaki apskatidams domaju, ka war jau nu gan ar' buht, ka tas nahk kahdâs swarigâs darischanâs — winsch bija gehrbees seminaristu apgehrbâ — un tamdèl saku: „Labi, pagaideet druszin.“ Jaunais zilweks pehz tam apsehstas, slauka beeschi ween seju kahdâ nodriskatâ lakatâ, kurâ, kà wehlak israhdas, paslèpts nasis. Pehz kahda brihtina atdaras durwis, isnàk Frischa kgs un ais ta pats Konstantins Petrowitschs, kursch pamanija jauno zilweku sehscham us trepem. Es, Frischa kgu nowadijis semè un atkal usnahzis augschâ, patlaban gribeju peeteikt jauno zilweku, kad Konstantins Petrowitschs pats waizaja: „Kas tur sehd us trepem?“ „Augstà ekselenze, tas ir is Pleskawas garigàs seminarijas un wehlas ar Jums runat.“ „Ko winsch grib?“ „Nesinu, bet winsch ne-eet projam sazidams, ka nahzis kahdâ loti swarigâ leetâ.“ Augstà ekselenze nogahja pee trepem un us seminaristu pagreesdamees sazija: „Ko Juhs wehlatees? Es sche neweena nepeenemu.“ Jaunais wihreets peepeschi uslez, ta azis swehro, gihmis saraujas no dusmam un eekleegdamees: „to es gribu“ usbruka Konstantinam Petrowitscham. Wina rokâs kas paschib . . . Redsedams, ka wairs naw labi, eewedu wisâ ahtrumâ augsto ekselenzi istabâ. Ari es pats eeschaujos eekschâ, aiszirtu durwis zeeti un baididamees, ka laundaris mums nedsenas pakal, atbalstijos pret durwim. Manas bailes weltas, jo tas tikai pahra reises parausta pee klinka un ar to peeteek. Schini azumirkli is blakus istabas, bufetes sulainis sauz: „Gorodowoj! gorodowoj!“ Bufetes sulainis bija wisu redsejis, tapat kà es eeslehdsees istabâ, tad peeskrehjis pee loga un to atwehris sauzis pehz gorodowoja. Es tagad druszin atweru durwis un redsu laundari kahpjam pa trepem semè. — „Schehligais Deews, winsch wehl aisees,“ bet manas domas maldigas, jo schajâ paschâ azumirkli peesteidsas gorodowojs un Pobedonoszewa kundses brahlis noseedsneeku, kursch bes pretoschanàs atdod nasi, apzeetina.“ Kas noseegumam par eemesleem, wehl nesinams.

Kà „Wald. Wehstn.“ sino, tad lauku stahwoklis tagad Kreewijâ sauzams par labu. Rudsi jau majâ dewa zeribas us puslids apmeerinoschu plauju un no ta laika winu stahwoklis zaurmehrâ tikai labojees. Seemas kweeschi weetweetam bija jaisar un jaapsèj ar wasaraju. Junijâ seemas kweeschu lauki bij neapmeerinoschi tik 4 apgabalôs. Schee 4 apgabali eenem kahdu dalu no Mogilewas gubernas, Minskas gub. seemela pusi, Witebskas, Pleskawas, Peterburgas un Nowgorodas gubernas; tad kahdu Wologdas gubernas dalu, Wladimira gub. austruma dalu, daschus aprinkus Kostromas gub., Tambowas gub. seemela dalu, daschus aprinkus Rasanas gub. un austruma dalu Smolenskas gub. Wisur zitur ar seemas kweescheem war buht meerâ, bet ihsti labi tee ir Wislas apg., Besarabijas, Podolijas, Wolinijas, Poltawas, Taurijas, Kurskas, Orlas, Woroneschas, Tambowas, Saratowas, Samaras, Simbirskas, Kasanas, Ufas un Orenburgas gub. Wasarajs wehsà pawasara dehl gandris wispahri aiskawejees augumâ, isnemot Wislas apg. un melnsemes gub., kur tas, isnemot tikai Astrachanas gubernu, wiszauri loti labs, ja daschôs deenwidus un deenwidus reetruma apgabalôs pat teizams. Sahle deenwidus reetruma, Maskreewu, Tulas, Rasanas, Kasanas, Simbirskas un Orenburgas gubernâs trekna. Ufas, Samaras, Wjatkas, Permas, Nischnij-Nowgorodas, Pensas, Tambowas, Wladimiras, Maskawas, Kalugas, Baltkreewu un Baltijas gubernâs turpreti pawasara aukstuma un sausuma dehl neapmeerinoscha; bet zaur pehdejo leetu ta wehl ari war sanemtees augumâ.

Helsinforsâ (Somijâ) nodibinajas Sweedru-Kreewu literaturas beedriba, kuras mehrkis, eepasihstinat Sweedrus ar Kreewu un Kreewus atkal ar Sweedru literaturas raschojumeem.

„Waldibas Wehstnescha“ koleras sinas, kas eesuhtitas no 19.—25. junijam sch. g.

		fasl.	nom.
Orlas pilsehtâ	no 13.—19. jun.	23	10
Orlas gubernâ	„ 8.—16. „	9	2
Stawropoles gub.	„ 5.—12. „	1	1
Kurskas gub.	no 30. maja lihds 5. „	2	1
Besarabijas gubernâ	no 6.—12. „	35	15
Podolijas „	„ 6.—12. „	301	100
Saratowas „	„ 6.—12. „	3	—
Tulas „	„ 6.—19. „	8	3
Wjatkas „	20. „	1	—
Kersonas „	„ 19.—22. „	18	9
Kubanas „	„ 17.—20. „	2	2
Kolerai lidsigi slimibas atgadijeeni bija:			
Maskawas pilsehtâ	no 19.—22. jun.	8	—
Maskawas gubernâ	„ 6.—12. „	1	—
Pensas „	„ 6.—12. „	1	—
Simbirskas „	„ 6.—12. „	1	—

Zitôs Kreewijas apgabalôs no 6.—12. junijam, koleras un kolerai lidsigu slimibas atgadijeenu nebija.

Saratowas gubernâ nesen bijuse breesmiga auka, kas ispostijuse jumtus, apgahsuse sehtas un zilwekus, nogremdejuse Wolgâ wairak kugu un sazehluse gaisâ tik dauds smilschu un puteklu, ka pat mas sokus atstatu wairs neka naw warejis saredset.

No Kurskas. Gubernas semstwa, gribedama issargat semneekus no augkotaju nageem, dibina katrâ pagastâ aisdewu kasi, kur pret kustamo leetu eekihlaschanu aisdoschot naudu. Schihs kases stahweschot sem aprinka semstwu un pagastu sapulzschu kontroles.

No Sewastopoles. Kahds no eewehrojamakeem Kreewu flotes admiraleem, Modests Dmitrijewitschs Nowikows, 22. junijâ sche nomira.

No Rigas.

Julijs Thonagels †. Peektdeen, 25. junijâ, pilsehtâ isplatijàs behdu wehsts, ka agrakais rahta adwokats, Rigas Hipoteku beedribas preekschneeks un pilsehtas weetneeks Julijs Thonagels, tahlumâ no sawas dsimtenes, Nauheimas peldetawâ (Wahzijâ), kur tas no sawas gruhtàs slimibas mekleja glahbinu, peepeschi nomiris. Paschâ spehzigakajâ wihra wezumâ, sawas dsihwibas 52. gadâ nahwe winu atrahwuse sekmigai darbibai.

Julijs Thonagels dsimis 12. aprilî 1842. gadâ, studeja Jurjewâ no 1862.—1866. g. teesleetu sinibu un apmetàs wehlak Rigâ par rahta adwokatu. 1882 gadâ winam tika ustizeta Rigas Hipoteku beedribas wadiba, kurai beedribai tas zaur sawu nopeetnu apsinigu darbibu bija par leelu swehtibu. Kreetns strahdneeks, labs zilweks, kas klusibâ dauds laba darija un ustizams draugs ar winu beidsees. Riga zaur wina nahwi pasaudejusi ustizamu wihru, pilsehta kreetnu pilsoni. Tiklab bagats kà nabags tam noraudàs pakal daschu asaru. Nowehlam tam weeglas smiltis. Meers wina pihschleem!

Par Rigas garigàs seminarijas rektoru eezelts garidsneeks Joans Lewizkis.

Rigas pilsehtas gimnasiju pabeigušchi: Ludwikis Behrsinsch, Emils Melgails, Woldemars Teikmanis, Manteuffels, Szoege, Radsiwills, Burba, Gruschewskis, Strombergs, Seezens, Cyrus, Pflugs, Bellens, Speers, Weidenbaums, Croons, Wasmus, Mintzs, Eliasbergs, Sigismunds-Rosenbergs, Stizinskis, Heimans, Rasewskis, Johnsons un Moritzs.

Mahzitajs Pauls Treu peelaists pasneegt pee Rigas pilsehtas gimnasijas Latweeschu walodâ luteriskàs tizibas stundas. (R. m. a. Z.)

Ussslawas leezibas dabujuschi Rigas politeknikas kursu beiguschee Kahrlis Widinsch, Leibs Ginsburgs, Bronislaws Hoppens, Morduchs Grünbergs, Iwans Dawidsons, Ilja Dochmans, Josifs Drschewizkis, Abraams Isikfons, Wilhelms Rebs, Maks Rosenkranzs, Berks Sokolowskis un Israils Januschpolskis.

Paschslepkawibas mehginajums. 21. jun. eelehza pee Rigas kalpotaju oklada peerakstitais, 22 g. wezais Iwans Osolinsch paschslepkawibas noluhkâ no dselss tilta Daugawâ, bet tika no enkurneekeem pamanits un iswilkts is uhdena. Pehz Osolina isteikschanas winsch gribejis tadèl sawai dsihwibai darit galu, ka esot bes darba un bes kaut kahdeem usturas lidsekleem.

Paschslepkawiba. 22. junija wakarâ nonahza kahda nepasihstama, ap 24 gadi weza seeweete Elisabetes eelas Nr. 71. mahjâ atrodoschâ Parka weesnizâ un panehma tur weenu istabu. Nahkamâ rihtâ winu atrada tani nomiruschu zaur nogifteschanos. Paschslepkawibas zehlons nesinams un tamdèl ussahkta ismekleschana.

Atrasts lihkis. Peterburgas schosejas 9. werstè, blakus grahwim, atrada 25. junijâ kahda nepasihstama, ap 70 g. weza wihra lihki, bes waras darbu sihmem. Pehz ahrsta isteizeena nahwes zehlons ir bijuse treeka. Lihkis nodots usschkehrschanai un ismekleschana eesahkta.

Eewainojums. 25. junijâ Dinaburgas un Kalna eelas [illegible] wairak laudim isszehlàs pluhkschanàs [illegible] pensites okladists Aleksanders Korkus ee[illegible] Aleksandru Medwezku ar nasi diwâs [illegible] weenôs sahnôs. Eewainoto nowed[illegible]. Wina dsihwiba breesmâs.

Noslihkusch[illegible] [illegible] gajotees Daugawâ pee Fegesaka salas sa[illegible] 5. junijâ pee Mihlgrahwja pagasta peederigai[illegible]neeks Andrejs Berkahns steebrôs un noslihka. [illegible] lihki atrada pehz 2 stundam un nodewa tehwam[illegible]. Nahkamâ deenâ eetika 20 g. weza jaunawa [illegible]e Behrsin masgajotees pee Fegesaka salas, kal[illegible] dsilâ weetâ un noslihka. Ari winas lihki at[illegible] nodewa wezakeem. (R. P. P. A.)

[illegible]sihwes.

Kà pee [illegible] mehbeles, par to mums dod masn[illegible] Nr. 70, [illegible]schs peemèrs. Sanitates ahrsts A[illegible]lojâ Smilschu eelâ Jakoba Hansen[illegible]nâ, kur paschu laik taisija jaunu diw[illegible]elu leelo brihnumu ahrsts eeraudsija, ka m[illegible] (maschas luhki), kuru isleetoja preeksch dihwana [illegible] 376 [illegible]eschanas, bija pawisam sapuwusi un nejauki [illegible] ja. Eewehrodams, ka tahds dihwans dsihwoja[illegible] weselibai war buht loti kaitigs, winsch par beidsi nezereto atradumu lika usnemt protokolu. Leeta nahza Rigas II. eezirkna meerteesnescha isspreeschanai. Atsihdams apsuhdseto Jakobu Hansenu par wainigu, meerteesnesis to nosodija us 50 rbl. waj 3 nedelam aresta. To deretu eewehrot Hansena amata beedreem! —je—

Dehls tehwâ apwainots. Tirgonis B. atlaida sawu kutscheeri Martinu Zelmu no deenasta, tadèl ka pehdejais par saweem usdewumeem nemas wairs neruhpejàs un bija beeschaki atrodams alus pagrabâ, nekà stalli pee saweem sirgeem. Eedams pee kunga aprehkinatees, Zelms jau eepreeksch „pagrabinâ“ bija kreetni peewilzees, lai buhtu wairak duhschas. Algu sanehmis winsch isnahza pagalmâ, kur paschu laik strahdaja wairak B. kunga komiji, daschi bodes puischi un bes tam wehl atradàs daschi sweschi laudis, kà ari B. kga 12 gadu wezais dehls Eischens. Wisàm schihm personam dsirdot, Zelms nolamaja B. kgu, kura pascha nebija tur klaht, ar teem prastakajeem lamaschanas wahrdeem un tika tadèl no kahdeem komijeem israidits is pagalma ahrâ. B. kgs Zelmu apsuhdseja dehl apwainoschanas wahrdeem pee meerteesnescha. Leetu ismeklejot leezeneeki isteiza, ka Zelms B. kgu nolamàjis ar wistreknakajeem Wahzu un Latweeschu lamaschanas wahrdeem, bet ka B. kga pascha nebijis klaht. Pehdejo apstahkli (t. i. ka B. kgs lamaschanu nedsirdejis) eewehrodams, meerteesnesis atrada, ka apwainoschana notikusi apwainotajam B. kgm ais muguras (заочная обида) un ka tahda apwainoschana naw sodama, tadèl winsch Zelmu attaisnoja. B. kgs gribeja par scho spreedumu pahrsuhdset, bet wina adwokats to pamahzija, ka tas ne neeka nelihdseschot, jo ari waldoschais senats esot tahdus pat spreedumus taisijis. Tagad B. kgs apsuhdseja pee ta pascha meerteesnescha Zelmu sawa dehla wahrdâ un aisrahdija, ka lamaschana notikusi wina dehla klahtbuhtnè, ka pehdejais zaur to, ka wina tehwu nolamà, ari jutees apwainots un ka winsch tadèl luhdsot teesai Martinu Zelmu saukt pee atbildibas. Us schihs suhdsibas pamata leeta tika otrreis ismekleta. Pee teesas bij atnahzis B. kgs kopâ ar sawu dehlu. Ari schoreis leezeneeki apstiprinaja, ka Zelms sawu bijuscho maises tehwu nekaunigâ wihsè nolamajis un ka Eischens B. wisu dsirdejis, kà Zelms wina tehwu nokengajis. „Waj Juhs zaur apsuhdsetà teikumeem jutatees apwainoti?“ prasija teesnesis maso B. Kà tad! Es ais kauna pat raudaju,“ atbildeja masais suhdsetajs. Kad teesnescha usaizinajums labprahtigi salihgt meeru, bija palizis bes sekmem, tad winsch kehràs pee spreeduma taisischanas un atsina tani Martinu Zelmu par wainigu, ka winsch B. kgu wina dehla klahtbuhschanâ apwainodams, apwainojis ari scho pehdejo (обида посредственная) un nosodija winu us 15 deenam aresta. —je—

Red. peesihme. Prahwa „Dehls tehwâ apwainots“ gan jau isspreesta preeksch wairak nedelam, bet tà ka wina eewehrojama tanì sinâ, ka tamlidsigi atgadijeeni, kur weens otru ais muguras nokengà, beeschi ween atgadas, tad mehs tomèr wehl pasneedsam par to referatu.

Grahmatu galds.

Redakzijai peesuhtitas schahdas jaunas grahmatas:

1) „Sehta, Daba, Pasaule.“ Astotà burtniza. Jelgawâ H. J. Drawin-Drawneeka apg. 1893.

2) „Latwju tauta.“ Enziklopedisku rakstu wirkne. XI. grahmata: Latweeschu rakstneezibas wehsture. I. burtniza: Latweeschu rakstneezibas wehsture lihds brihwlaischanas laikam. No Pawasara Jahna. Jelgawâ 1893. H. J. Drawin-Drawneeka apgahdibâ.

Kugneeziba.

„Austras“ kugis „Latawa“, kapt. Osolinsch, 28. junijâ pehz 51 deenu gara braukuma no Jamaikas salas, laimigi sasneedsis Bowlingu (Anglijâ).

Pasascheeru twaikonis „Olga“ (kapt. E. Pfeifers), kas 26. junijâ atstahja Rigu, dodamees zelâ us Stetini, 28. junijâ laimigi nonahzis Swinemindè, — un pasascheeru twaikonis „Deutschland“ (kapt. J. H. Steffens), kursch reisè ar „Olgu“ atstahja Rigu, lai dotos us Libeku, 28. junijâ nonahzis Trawemindè.

Kà „Nowosti“ sino, tad generaladmirala, leelknasa Alekseja Aleksandrowitscha jachta „Strela“ netahlu no Kronstates sabuhrusees ar Anglu twaikoni „Liworno“, zaur ko stipri sabojajusees.

Lihds 1. julijam 1893. g. Rigâ atnahkuschi 583 kugi un isgahjuschi 541 kugis.

Is muhsu weesigàs sadsihwes.

Rig. Latw. Beedr. Swehtdeen, 4. julijâ, pulkst. 1/2 10 r., no plosta tilta ar twaikoni „Dahlen“ isbrauks salumôs us Doles pilsmuischas parku.

Wakejas wehstules.

Mal. Jahnim. Juhsu raksti, kà redsat, teek eewehroti, — un Juhs paschi teekat laipni luhgti, pee gadijeena nonàkt redakzijâ.

P. G. — B. „Partijas gars“ lai labak dus papira kurwi, nekà parahdas atklahtibâ.

L. E. — W. „Neisdewiga prezeschanàs“ neder; korespondenzija, kà redseet, eeweetota schinì numurâ.

Krp. „Kahds wahrds salumu swehtku leetâ“ tiks isleetots. Stahstinsch „Mehs bijam diwi“ pahrak steidsoschi tulkots un rakstits, tapèz to newaram leetot.

Kr. D. — Kdr. 1) „Kapa rose“ neihsta, jo tai truhkst roses smarschas, tamdèl tàs ari newaram pasneegt zeen. lasitajeem. 2) „Wehleschanàs“ wis katru reis nepeepildas, bet schoreis tas zitadi, jo Juhsu „lolotà wehleschanàs peepildijusees“ — un raksts no redakzijas islasits, bet ar to ari lai paleek, jo lasitajeem Juhsu „Wehleschanàs“ neder.

J. Kr. — St. „Kà dsihwo tà eet“ — Ari „kà raksta tà eet“, ja slikti, tad raksts eeslid papira kurwi, kahdu likteni ari peedsihwoja Juhsu „original“ sazerejums.

R. Geedautim. Us Juhsu jautajeenеem deemschèl mums naw eespehjams atbildet. Tas neatkaras no mums. Bet zeram, kà mums buhs turpmak eespehjams us tamlihdsigeem jautajeeneem dot atbildi, tapèz pazeeschatees.

J. Elf. — Pomer. Kreewu-Latweeschu wahrdnizu warat dabut zaur muhsu grahmatu pahrdotawu. Maksâ 2 rbl. bes peesuhtischanas. Katalogs tapa pa pasti peesuhtits. Red.

Deewkalpojumi.

Swehtdeen, 4. julijâ 1893. g.

Jahna basnizâ	pulksten	9	mahzitajs	Weyrichs.
„ „	„	2	„	Bernewitzs.
Gertrudes basnizâ	„	1/2 10	„	A. Walters.
Jesus basnizâ	„	2	„	Josephi.
Martin basnizâ		9	„	Kehlbrandts.
Trihsweenibas basn.	„	1/2 9	„	Fromms.
Pahwila basnizâ	„	1/2 9	„	E. Walters.
Lutera basnizâ	„	1/2 9	„	Paukschens.

Tirgus sinas.

Rigâ, 30. junijâ 1893. g.

Tirgus mas pahrgrosijees. Ausas peeprasa tiklab tagad, kà ari us rudeni. Tadèl ka wezu krahjumu naw, notika salihgumi suhtischanai tikai us rudeni. Schahwetas ausas us peewedumu rudeni tika saligtas par 79—80 kap. pudâ; neschahwetas 78½ lihds 80 kap. pudâ.

Meeschi un rudsi nogaidu us rudeni.

Meeschi. Kreewu neschahwetee 102 mahrz. fm. tika peesoliti par 70 kap. pudâ, bet netika eewehroti; schahwetee 100 mahrz. fm., tiks saligti par 79—82 kap. pudâ, flatotees us labumu.

Rudsi. Kreewu neschahweteem, 120 mahrz. fm., rastos pahrdeweji par 80 kap. pudâ.

Kweeschi. Kweescheem tagad nerodas pirzeju. Us rudenim 128 mahrz. fm., Kreewu semes kweescheem rastos pirzeji par 93—95 kap. pudâ.

Linsehklas, us rudeni par schahwetàm 87½% maksâ 140 kap. pudâ, un par stepju sehklam 145 kap. pudâ, bet pahrdeweji atturas.

Kanepes mas eewehrotas; schahwetas teek peesolitas par 145 kap.

[illegible]audas papiru zenas.

Peterburgâ, 30. junijâ 1893.

	Pirzeji.	Pahrd.
Pusimperiali par gab., jaunee	7,53	7,56
Muitas kuponi par 100 rbl. seltâ	150¾	150½
5% bankbiletes 1. islaidums no 1860. g.	103⅜	103¾
5% „ 2. „ „ 1861. g.	103⅜	103¾
6% selta rente no 1883. g.	152	153
5% „ „ 1884. g.	159	—
3% selta aisnehmums no 1891. g.	—	—
5% Austruma aisnehm. no 1878. g. à 1000 rbl.	101⅛	101½
5% „ „ 1879. g. à 1000 rbl.	103	103½
5% premiju aisnehm. I. islaid. no 1864. g.	246¾	247¾
5% „ II. „ 1866. g.	225½	226½
5% muischn. agrarbank. prem. kihlu sihmes	194¼	195
5% walsts dselszeku rente	103½	104
4% eekschsemes aisnehm. (1887.)	95¾	96
4% Kreewu kons. dselsz. aisn.	147½	—
4½% Kreew. semes kred. kihlu-sihmes	155¼	156
5% Peterb. pils. oblig.	101¾	101¾
5½% Odes. pils. obligazijas	101	101½
5% Harkowas agrar kihlu sihmes	100¾	101⅛
5% Wilnas „ „ „	100⅛	101⅛
Peterb. Diskonto bankas akz.	460	465
Rigas kom. bankas akz.	305	—

Berlines birscha.

1. (13.) julijâ 1893.

		Deenu eepreeksch.
Kreewu kredit-bil. par 100 rbl. kassa	215 65*)	215 60
„ 100 rbl. us julija beigam	216 —	216 —
„ 100 rbl. us aug. beigam	216 50	216 50

*) 1 walsts-marka = 46,37 kap.

Tendenze preeksch Kreewu naudas papireem: turas.

No ahrsemem.

Wahzija. Tautas weetneeku wehleschanu isnahkumi muhsu zeen. lasitajeem jau sinami. Jaunà tautas weetneeku nama sehdes schoreis atklahja pats keisars Wilums, lai zaur to daritu leelaku eespaidu us tautas weetneekeem un weizinatu kara likuma peenemschanu. Trona runu sazerejis tautas apgaismoschanas ministrs Bose. Sawâ trona runâ Wilums issazija, ka tas esot janoschehlo, ka preekschlikums par kara spehka pawairoschanu no tautas weetneekeem ne-esot tizis peenemts. Eewehrojot, ka zitas walstis weenumèr pawairojot sawus kara spehkus, ari Wahzeescheem esot tas pats jadara. Kas us lidsekleem atteezotees, kahdi segt isdewumus, kas rastos zaur jauno kara preekschlikumu, tad waldiba zerot, ka gan kahdi nebùt atradischot lidsekļus, bes ka buhtu pahrak jaapgruhtina maksataji. Trona runu nolasijis Wilums, kà leekas, wehl gribeja ko sewischku originelu isdarit un tapèz sawu trona runu beidsa, brihwi runadams, schahdeem wahrdeem: „Ejat, mani kungi, muhsu wisu Deews lai jums dod swehtibu, ka warat pastrahdat eewehrojamu darbu, muhsu tehwijai par labu, amen!“ Pate trona runa, kà redsams, neeewehrojama. Tanì mehs welti meklejam pehz ka jauna un originela, wiss jau bijis un pasihstams. Ja kahds jau eepreeksch naw pahrleezinajees par to,

ka wajadsigs kara spehku pawairot, tad gruhti domajams, ka Boses isstrahdatà un no Wiluma nolasità trona runa eespehtu kahdu pahrleezinat. Waj kara likums tiks no tautas weetneekeem peenemts jeb atkal atraidits, wehl naw eespehjams skaidri noteikt; bet wairak ir domajams, ka peenems.

— Pehdejâ laikâ atkal isplatijàs baumas par Wiluma un Bismarka islihgschanu. Schoreis widutaja lomu usnehmees Sakschu-Weimaras leelherzogs, kas wispahri pasihstams par Bismarka draugu. Zik tahdàm baumam taisnibas, gruhti nosazit — bet wehl jo gruhtaks un ne-eespehjamaks ir islihgums starp Bismarku un Wilumu, pehz ta, kas starp abeem notizis. Wilums, lai gan zitadi deesgan nepastahwigs, tomèr weenâ finâ tas sauzams un ir pastahwigs, t. i. tai finâ, ka tas pats ween gribedams waldit, newar pazeest sawâ tuwumâ patstahwigu eewehrojamu wihru.

Skandinawija. Saites starp Sweedriju un Norwegiju paleek arweenu wahjakas. 22. junijâ abi „stortingu“ nami Norwegijâ peenehma preekschlikumu, ka par Norwegu walsts karogu usskatams tikai Norwegu paschu karogs.

Austro-Ungarija. Wahzijas sozialdemokratu panahkumi ari nedod meera Austrijas strahdneekeem, kas pagèr wispahrejas balsu teesibas eewedschanu Austrijâ, lai katram tiktu dota eespehja waldibas leetâs lihdsrunat. Schim noluhkam par labu wini notur beeschi ween daschadas sapulzes, kur runà un spreesch, kahdi wislabak aissneegt sprausto mehrki. Jo leelakâ mehrâ tahdas sapulzes teek apmekletas, jo leelaks tahm sinams swars — un waldibai gribot negribot, warbùt galu galâ to wehlejumees jaeewehro. Tà peem. 27. junijâ Wihnè tika noturetas diwas tahdas strahdneeku sapulzes, kur sanahza kahdâ domes namâ pahri par 15,000 strahdneeku, kamèr apkahrtejâs eelâs bija sapulzejuschees ne masak par 20,000. Ka tahdàm sapulzem saws swars un nosihme, to newar pat pretineeki noleegt.

Franzija. Parisè 21. un 23. junijâ bija stipri nemeeri. Studenti, ne-eeredsedami senatora Beranscheja, israhdija pret to sawas nepatikschanas, zaur ko iszehlàs starp studenteem un polizisteem sadurschanàs. Kahds students „Nuger“ (Nischè) pee tam tika nahwigi eewainots, par ko studenti saschuta un usbudinajàs. Scho atgadijeenu nu „anarkisti“, „komunisti“ u. d. z. luhkoja isleetot sew par labu un sazehla trazi neschahdo. 22. junijâ „anarkisti“ „komunisti“ un leels bars daschadu neleeschu staigaja pa tà nosaukto Latinu pilsehtas dalu (studentu pilsehtas dalu), isdausidami logus un pastrahdadami daschus zitus nedarbus. Waldiba sinams nopeetni luhkoja [illegible]eerus apspeest, bet tas nenahzàs wis weegli, jo [illegible] sakraudami daschadas barikadas, turejàs [illegible] un tad bija dsirdami issauzeeni: „[illegible]!“ „lai dsihwo komuna!“ Ari [illegible] nereti atskaneja. Pateizotees waldibas [illegible] soleem, kas tika sperti preeksch nemeeru ap[illegible]ejàs[illegible], tee tagad usskatami, kà to ministru sapulze [illegible]lijâ, ministru preekschneeks Dipijs isskaidroja [illegible] ar pabeigteem. Pawisam lihds schim apzeetinati [illegible] 300 nemeera zehleji, starp kureem, kà sino, [illegible] 40 eewainoti. Nemeeri gan tagad usskatami [illegible] apspeesteem un kahrtiba un meers Parisè [illegible] nodibinati, bet waldibai naw nekahd[illegible] nas. Dipija ministerijas stahwoklis we[illegible] grofchs, tà ka tahs muhschs drihs ween w[illegible] Tà finanschu ministrs Peitrals, kursch [illegible] peek[illegible]eeder pee wiseewehrojamakeem wihre[illegible]riska Ang[illegible]rijâ, — nesen atkahpàs no amata un [illegible] tapa stazij[illegible] nehma atpakal tikai us pascha repub[illegible] Weles pr[illegible] peerunaschanu, bet waj [illegible] weh[illegible] prin[illegible] eespehjams ar Dipiju u. d. z. buht kopâ [illegible] ministerijâ, par to loti jaschaubas.

Anglija. Neetrumòs [illegible]bijcigi leelakâ waj masakâ mehrâ attihstijusees kal[illegible]ja, teiksim kustiba, kas iseet us to, ka katrai tau[illegible] katrai leelakai waj masakai prowinzei wajadse[illegible] buht patstahwigai — neatkarigai, wismas sawâs eekschejâs leetâs. Schi ideja ari stipri isplahtijusees Irijâ. Iri wairs ilgak negribedami pazeest daschadas pahrestibas, kas teem nereti no Angleem tika nodaritas, nopeetni pazehluschi sawu balsi un skaidri un gaischi isteiz, ka tee grib paschi par sewi waldit. Angleem, wismas weenai leelai dalai, tas nu nebùt naw pa prahtam; tee labpràt buhtu wehlejuschees, lai wiss paliktu pa wezam. Kas tad nu nekait par ziteem waldit! Tomèr newar leegt, ari paschâ Anglijâ Iru zenteeni atraduschi peekritejus un weizinatajus. Leelais Anglu walsts wihrs Gladstons, atsihdams Iru pagehrejumus par taisneem, grib Irijai dot paschwaldibu — un usskata scho darbu pat par weenu no wiseewehrojamakeem sawâ muhschâ. Kad Solsbrija ministerija bija krituse un sirmais Gladstons sanehmis waldibu sawâs rokâs, tad no wisàm pusem dsirdeja issakam schaubas par Gladstona waras pastahwibu un tapèz ministerijai paregoja drihsu galu, sewischki tad, ja Gladstons Iru jautajeenu nopeetni gribeschot isschkirt. Un kas notika? Gladstons pee waldibas stuhres tizis tuhlin ar energiju un nopeetnibu kehràs pee sawas ilgi lolotàs idejas — Iru paschwaldibas preekschlikums gan atrod sihwus pretineekus sewischki augstakâs aprindâs, bet Gladstons zaur sawu apbrihnojamo energiju un ismanibu tomèr lihds schim pahrwarejis wisus schkehrslus — un zik noskahrstams, tad apakschnamâ Gladstona Irijas paschwaldibas preekschlikums ees zauri. Tagad, kur apakschnams peenehmis preekschlikumu, ka wisam „Iru paschwaldibas preekschlikumam“ jateek apspreestam lihds 15. julijam, ari konserwatiweem wairs naw eespehjams, ta apspreeschanu nowilzinat, tà tad mehs drihsumâ dabusim skaidribu par wina likteni apakschnamâ.

— 22. jun. Tornhilas ogluraktuwès notika breesmigs sprahdseens, zaur kuru, kà jadomà, ap 140 strahdneeki dabujuschi galu. 4 lihki jau atrasti.

Italija. Pasihstamà watikana awise „Moniteur de Rome“ apstahjusees, jo winas direktors, grafs Boursetti jau kamèr no 18. junija nosudis. Winsch pat ne-esot samaksajis redaktoreem algu un papiri. Eesahkumâ scho leetu gribeja apslahpet, jo domaja, ka pahwests no sawas puses mineto lapu materialâ finâ pabalstis, bet kad nu tas nenotika, tad neko darit, awisei bija jabeids sawa gaita.

Spanija. Par teesu leetu ministri eezelts Kopdepons.

Turzija. Sultans apschehlojis Angoras prahwâ us nahwi noteesatos profesorus: Tumajanu un Ksenajanu. Domajams, ka ari ziti noteesatee tiks apschehloti. Apschehloschana notikuse us Anglu un Wahzu wehstneeku eemaisischanos schai leetâ.

— Egiptes kediws Abass ar kugi „Fayoum“ atbrauzis Konstantinopolè. Winsch sche apmetees Jildizas pili. 29. jun. sultans kediwam, kuram tas parahda leelu godu, isrihkoja godameelastu, pee kura ari peedalijàs leelwesirs, kediwa pawadoni un ziti augsti diplomati. Tad wehl sultans kediwam dahwinajis „Nischana el Imtiasa“ ordeni. Dsird, ka kediws prezeschot sultana meitu, kas Angleem pawisam newar buht pa prahtam, jo tad weegli ween war atgaditees, ka ari sultans sahk Angleem stingri peeprasit, lai atstàj Egipti.

Seemel-Amerika. Pehz presidenta Kliwlenda pawehstijuma kongresa sehdes ussahkamas 26. julijâ pehz muhsu kalendara.

— Tschikagâ 29. junijâ isstahdes pretschu noliktawâs iszehlàs uguns, pee kam kahdam tornim sabruhkot tika nosisti 30 ugunsdsehseji. Gruhti eewainoti ap 60 zilweki. Saudejumu rehkina ap pusmiljona rubku.

Telegramas.

Peterburgâ, 1. julijâ. Kreewijas un Seemel-Amerikas Saweenoto Walstju salihgums par noseedsneeku sawstarpigu isdoschanu, kà ari konferenzes protokols issludinati. — „Nowoje Wremja“ dsirdejuse, ka sagaidams tirdsneezibas salihgums ar Angliju.

Peterburgâ, 1. julijâ. Pee schihs deenas 5% eekschejà premiju I. aisnehmuma isloseschanas galwenakee winnesti krita us schahdeem numureem:

200,000 rbl. us ser. 13,465 Nr. 17.
75,000 „ „ „ 13,837 „ 44.
40,000 „ „ „ 14,661 „ 27.
25,000 „ „ „ 857 „ 38.

3 winnesti à 10,000 rbl us ser. 2044 Nr. 32, ser. 5121 Nr. 18, ser. 18605 Nr. 8.

5 winnesti à 8,000 rbl. us ser. 2790 Nr. 10, ser. 4983 Nr. 15, ser. 5759 Nr. 42, ser. 6896 Nr. 30, ser. 13346 Nr. 24.

8 winnesti à 5,000 rbl. us ser. 782 Nr. 1, ser. 2950 Nr. 5, ser. 4273 Nr. 2, ser. 9091 Nr. 20, ser. 14331 Nr. 7, ser. 16687 Nr. 48, ser. 17325 Nr. 7, ser. 19632 Nr. 38.

20 winnesti à 1000 rbl. us ser. 1579 Nr. 7, ser. 5842 Nr. 28, ser. 5977 Nr. 39, ser. 6427 Nr. 31, ser. 8057 Nr. 31, ser. 8648 Nr. 4, ser. 9445 Nr. 21, ser. 9563 Nr. 7, ser. 9679 Nr. 12, ser. 12894 Nr. 31, ser. 13835 Nr. 22, ser. 13979 Nr. 40, ser. 13989 Nr. 40, ser. 15302 Nr. 17, ser. 16290 Nr. 13, ser. 16557 Nr. 35, ser. 17067 Nr. 2, ser. 18711 Nr. 35, ser. 19086 Nr. 8, ser. 19099 Nr. 4.

Berlinè, 1. julijâ. Walstssaeima peenehma kara likuma 1. art. ar 198 pret 187 balsim. Lihds ar scho deen, lai gan tikai ar 11 balsu wairakumu galwenakà art. peenemschanu, tahlakas sazihstes par kara likumu wairs naw no intereses. Waj 2. art. rihtâ teek peenemts ar jeb bes Karolatna preekschlikuma wairs leetas negrosa. Pehz 1. art. peenemschanas, walstskanzlers grafs Kapriwijs nosuhtija keisaram telegramu.

Ihpaschneeks un isdewejs: Ernsts Plates.
Atbildoschais redaktors: Dr. phil. Arnolds Plates.
Дозволено цензурою. — Рига, 1 іюля 1893 г.

S l u d i n a j u m i.

Sludinajums.

Widsemes Landratu kolegija dara zaur scho finamu, ka no 2. julija sahkot lihds 10. augustam sch. g.

Landratu kolegijas sehdes

noturès tik trihs reis nedelâ un proti otrdeenâs, treschdeenâs un zeturtdeenâs, un ka pahrejâs deenâs ari bruneneezibas kanzeleja buhs slehgta. № 2804.

Rigâ, bruneneeku namâ, 17. junijâ 1893. g.
Usdewumâ:
Bruneneezibas notars:
1 F. barons Schoultz-Ascheraden.

Swaigns 2

Packarda superfosfatus

12/13, 13/14% labôs stiprôs maisôs pahrdod is noguldîtawas

Dschons Ellermanns,

leelajâ Kehninu eelâ Nr. 35, pretim Wahzu Amatn. beedr.

Pudeles,

is Somijas, labakàs sortes, kà:
olus pudeles,
(Rigas, Peterburgas un olas weidâ),
wihna pudeles,
brandwina pudeles,
mineraluhdenu pudeles 2c.
pahrdod lehti no krahjuma

A. Mirams.

Seemela
apdroschinaschanas beedriba.

Wisaugstaki apstiprinata 1872. gadâ.
Pamata-kapitals 1,200,000 rbl.
lihds ar eewehrojamu reserwes kapitalu.
Apdroschina
pret ugunsbreesmam
wisadu kustinamu un nekustinamu ihpaschumu, prezes, fabrikas u. t. t.

Agenti: Brahli Fraenkel,

leelajâ Smilschu eelâ № 17, Reppiena namâ.
Telefons Nr. 13.

Ernsta Plates drukatawâ

Rigâ, pee Petera basnizas,
pagatawo wisadas drukas darbus kà:
Eeluhgumus us kahsam, kristibam, teatra programas, biletes, issinojumus, pagasta walschu un teesu blanketes
u. t. t.

Abonešchanas usaizinajums.

Ar scho numuru eesahkas **otrais pusgads**, kadèl mihli luhdsam, lai parakstischanos us **„Mahjas Weesi“** lihds ar **Peelikumu** drihsumâ isdaritu, ka lai peesuhtischana nenokawetos.

„Mahjas Weesis“ par 2. pusgadu maksà:

Rigâ sanemot:		Peesuhtot pa pastu:	
ar Peelikumu	**90** kap.	ar Peelikumu	**1** r. **40** kap.
bes Peelikuma	**55** „	bes Peelikuma	**1** „ — „

Dr. phil. **Arnolds Plates,**
„Mahjas Weesa“ isdewejs un atbildoschais redaktors.

Pirmà leelà Kreewijas rihsu-sterkelu fabrika.

Fabrikas sihme.

Selta un sudraba medalas.

Sterkelu fabrikazijas sabeedriba
J. Willms un beedr.,
Halbstadtè, Taurijas gubernâ, Kreewijâ.

Eedroschinamees zeen. publiku darit usmanigu us muhsu **rihsu-sterkeli,** kas pagatawota is wislabakajeem Persijas rihseem. Muhsu **rihsu-sterkele** labuma finâ naw sliktaka par wislabakeem ahrsemju fabrikateem, turpretim lehtaka, un tadèl mums eespehjams, ar katru eekschsemes kà ari ahrsemes fabrikatu sazenstees. Muhsu **rihsu-sterkele** ir tihra no saehdoschàm weelam un ziteem peemaisijumeem. Muhsu **rihsu-sterkele** ir us wisàm isstahdem Kreewijâ ar augstakàm medalam tikuse apbalwota.

Muhsu **rihsu-sterkelu noliktawa leelumâ** preeksch **Widsemes** un **Kursemes** atrodas pee

Th. Angelbeck un beedr., Rigâ,
kolonial-pretschu pahrdotawa,
Schahlu eelâ Nr. 4 (senak Nr. 2) un Melngalwju eelâ Nr. 3.

Sterkelu fabrikazijas sabeedriba
J. Willms un beedr.

Galwenais kokwilnas (bomwilnas) deedsinu, linu un wilnas dsiju krahjums

Rigâ, Kalku eelâ Nr. 19/35, pee

„Gulbja“, netahlu no rahtuscha.

Ne-atkarajotees no 4 Rigâ jau pastahwoschàm manàm magasinam, peedahwaju sawu galweno auschamu deedsinu krahjumu pee „Gulbja“ un pasinoju, ka man bija eespehjams eepirkt preeksch 1893./94. loti leelu pretschu krahjumu no wisteizamaka labuma, par wislehtakàm zenam.

Zaur to, neatkarajotees us pretschu dahrgumu, es tagad pahrdodu wisas prezes par agrakàm lehtàm zenam. Zeru, ka mans leelais pirzeju pulks, nonahkuschi paschi manâ magasinâ, pahrleezinasees no pretschu labuma un lehtàm zenam, un proti:

angku kokwilnas auschamee deedsini,
linu-dsijas, | preeksch auschanas.
wilnas-dsijas, |

Wiswisadi deegi, dsijas, **zefir, gobelin, anglu wilnas, linu, sihda un kokwilnas** preeksch auschanas, isschuhschanas, adischanas un rokdarbeem, no wisadam krahsam, sortem un smalkumeem; **sudrabaini un seltaini deedsini, pubulaini audi** no wilnas un kokwilnas preeksch gresnumu drahnam un krahsu daschadibas; **kurpneeku drahte, sehgeldeegi** un **apteeku schnori** pilnigâ isswehlè; **wisas wates sortes, windas un pika drahtis;** swejneeku tihkli, wadi, striki, deegi un ziti peederumi preeksch swejneezibas; **ihpaschi leelà isswehlè audekli, sehgelaudeklis, brasilijas, tuhku, drapu, drahnas** un wiswisadas **modes prezes u. t. t.**

Sawu pirzeju labâ es, ja wini to wehlas, galwoju par prezem un dodu seschus mehneschus laika pirkto pretschu atmainischanai.

Naudas wehstules suhtamas us schahdu adresi: **P. M. Potapow, Rigâ.**

Manâ grahmatu un bilschu drukatawâ un Latweeschu grahmatu pahrdotawâ Rigâ pee Petera basnizas, dabujamas

Jaunàs Widsemes Dseesmu grahmatas
wisadôs eesehjumôs.

Ernsts Plates.

Dselsszela brauzeeni.

Weetejais laiks.

Rigas-Dwinskas dselsszelsch.

Isseet no Rigas: 9 55 w., 10 10 d., 4 45 d, 7 15 w. Isseet no Stopineem: 10 24 w., 10 39 d., 5 15 d., 7 44 w. Isseet no Ikschkiles: 10 43 w., 10 58 d., 5 35 d., 8 3 w. Isseet no Ogres: 10 59 w., 11 14 d., 5 51 d., 8 19 w. Isseet no Rembates: 11 26 w., 11 41 d., 6 19 d., 8 47 w. Nonàk Skrihwerôs: 11 58 w., 12 13 d., 6 51 d., 9 19 w. Isseet no Skrihwereem: 12 8 n., 12 23 d., 9 29 w. Isseet no Kokneses: 12 42 n., 12 57 d., 10 3 w. Isseet no Plawinam: 1 10 n., 1 26 d., 10 32 w. Nonàk Krihsburgâ (Krustapili): 1 34 n., 1 50 d., 10 56 w. Isseet no Krihsburgas: 1 46 n., 2 1 d., 11 6 w. Isseet no Trepenhofas: 2 13 n., 2 28 d., 11 33 w. Isseet no Liwenhofas: 2 32 n., 2 47 d., 11 52 w. Isseet no Zargrades: 2 53 r., 3 8 d., 12 13 n. Isseet no Rizgales: 3 18 r., 3 33 d., 12 38 n. Isseet no Liksnas: 3 43 r., 3 58 d., 1 3 n. Nonàk Dwinskâ: 4 5 r., 4 20 d., 1 25 n.

Isseet no Dwinskas: 2 5 n., 5 35 n., 4 10 d. Isseet no Liksnas: 2 27 n., 5 57 n., 4 32 d. Isseet no Rizgales: 2 51 n., 6 21 r., 4 57 d. Isseet no Zargrades: 3 17 n., 6 47 r., 5 24 d. Isseet no Liwenhofas: 3 34 n., 7 4 r., 5 41 d. Isseet no Trepenhofas: 3 51 n., 7 21 r., 5 59 d. Nonàk Krihsburgâ: 4 14 n., 7 44 r., 6 23 w. Isseet no Krihsburgas: 4 24 n., 7 54 r., 6 34 w. Isseet no Plawinam: 4 39 n., 8 19 r., 6 58 w. Isseet no Kokneses: 5 16 n., 8 47 r., 7 27 w. Nonàk Skrihwerôs: 5 44 n. 9 16 r., 7 57 w. Isseet no Skrihwereem: 5 54 n., 7 33 r., 9 26 r., 8 7 w. Isseet no Rembates: 6 23 r., 8 4 r., 9 55 r, 8 37 w., Isseet no Ogres: 6 49 r., 8 33 r., 10 21 r., 9 4 w. Isseet no Ikschkiles: 7 2 r., 8 49 r., 10 34 r., 9 17 w. Isseet no Stopineem: 7 19 r., 9 8 r., 10 52 r., 9 35 w. Nonàk Rigâ: 7 45 r., 9 35 r., 11 15 r., 10 w.

Rigas-Jelgawas dselsszelsch.

Isseet no Rigas II.: 9 25 r., 1 40 d., 8 45 w. Isseet no Tornakalna: 9 38 r., 1 53 d., 8 58 w. Isseet no Olaines: 10 13 r., 2 24 d., 9 28 w. Nonàk Jelgawâ: 10 42 r., 2 53 d., 9 57 w. Isseet no Jelgawas: 3 13 d., 10 17 w. Isseet no Falzgrahwes: 3 42 d., 10 46 w. Isseet no Lipsteem: 4 2 d., 11 6 w. Isseet no Abguldes: 4 21 d., 11 25 w. Isseet no Behnes: 4 47 d., 11 49 w. Isseet no Auzes: 5 11 d., 12 11 w. Isseet no Renges: 5 45 d., 12 45 n. Nonàk Moscheikôs: 6 23 d., 1 21 n.

Isseet no Moscheikeem: 6 31 r., 8 53 w. Isseet no Renges: 7 8 r., 9 30 w. Isseet no Auzes: 7 43 r., 10 5 w. Isseet no Behnes: 8 6 r., 10 28 w. Isseet no Abguldes: 8 28 r., 10 50 w. Isseet no Lipsteem: 8 48 r., 11 10 w. Isseet no Falzgrahwes: 9 3 r. Nonàk Jelgawâ: 9 28 r., 11 46 w. Isseet no Jelgawas: 9 43 r., 5 3 d., 12 1 n. Isseet no Olaines: 10 14 r., 5 36 d., 12 32 n. Isseet no Tornakalna: 10 48 r., 6 13 w., 1 6 n.. Nonàk Rigâ II.: 10 56 r., 6 21 w., 1 14 n.

Rigas-Mihlgrahwja dselsszelsch.

Isseet no Rigas: 5 15 r., 10 40 d., 5 45 d. Isseet no Karaspitaleem: 5 30 r., 10 55 d., 6 w. Isseet no Aleksandra augstumeem: 5 38 r., 11 3 d., 6 8 w. Nonàk Mihlgrahwi: 5 45 r., 11 10 d., 6 15 w.

Isseet no Mihlgrahwja: 6 45 r, 1 5 d., 7 25 w. Isseet no Aleksandra augstumeem: 6 54 r., 1 14 d., 7 34 w. Isseet no Karaspitaleem: 7 2 r., 1 22 d., 7 42 w. Nonàk Rigâ: 7 15 r., 1 35 d., 7 55 w.

Печатать разрѣшается. Рига, 2 іюля 1893 г. — Рижскій Полиціймейстеръ Подполковникъ Рейхартъ. — Drukats un dabujams pee bilschu- un grahmatu-drukataju un burtu-lehseja Ernsts Plates, Rigâ, pee Petera basnizas.